

LA POLIFONÍA COMO ALTERNATIVA DE ANÁLISIS DE *EL DESBARRANCADERO*

NATALIA ANDREA ARANGO QUICENO

ASESOR: JHOAN MANUEL GARCIA FRANCO

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL

FACULTAD DE HUMANIDADES

LICENCIATURA EN ESPAÑOL E INGLÉS

MONOGRAFIA

BOGOTÁ D.C.

2022

Contenido

Resumen	3
Abstract	3
Capítulo I: Planteamiento del Problema.....	1
La Obra Literaria El desbarrancadero	4
Críticas a El desbarrancadero	4
1.El Amor Fraternal en El desbarrancadero	4
2.Estilo en la Escritura de Fernando Vallejo en El desbarrancadero.....	5
Perspectiva de Estudio de la Polifonía en El desbarrancadero.....	7
Pregunta de Investigación	8
Objetivos	8
Objetivo General	8
Objetivos Específicos.....	8
Justificación.....	8
Antecedentes	12
Capítulo II: Referentes conceptuales.....	18
La Polifonía en la Novela desde una Perspectiva Bajtiniana	18
El Dialogismo frente al Monologismo	21
La Palabra y la Idea con Naturaleza Dialógica	23
La Voz y el Diálogo como Finalidad en sí.....	27
La Novela desde la Perspectiva de Bajtín	28
Capítulo III: Marco Metodológico	30
Tipo De Investigación	30
Fases de la Investigación.....	30
Técnicas e Instrumentos para la Recolección y Análisis de Datos.....	31
Matriz Categorical.....	33
Capítulo IV: Análisis de la Información	34
Identificación y Caracterización de los Personajes y Temas en El desbarrancadero	36
El desbarrancadero, más allá del amor fraternal.....	36
Personajes contrastivos, dinámicos y estáticos en El desbarrancadero	39
Los Tópicos de El desbarrancadero como una Catarsis Colectiva.....	49
La Polifonía Bajtiniana en El desbarrancadero	54
El aporte de la polifonía en El desbarrancadero como alternativa de análisis.....	62
Capítulo V: Conclusiones.....	69
Referencias bibliográficas	71
Anexos.....	73

Resumen

Este proyecto de investigación tiene como objetivo analizar la obra de *El desbarrancadero* (Vallejo, 2001) desde la noción de polifonía como alternativa de análisis de una obra literaria en el aula de clase. Esta modalidad pretende la descripción y análisis de un fenómeno poco estudiado: la polifonía en *El desbarrancadero*. De hecho, las investigaciones sobre esta obra son escasas, por lo tanto, se espera aportar otra alternativa de análisis y comprensión de esta novela en el ámbito pedagógico. De este modo, la realización de este estudio tiene como consecuencia la propuesta de otra posibilidad de lectura de la novela *El desbarrancadero* que podría ser usada por maestros y estudiantes en el aula de clase.

Palabras clave: *El desbarrancadero*, polifonía, análisis, literatura colombiana, Bajtín.

Abstract

This research project aims to analyze the work of *El desbarrancadero* (Vallejo, 2001) from the notion of polyphony as an alternative for analysis of a literary work in the classroom. This modality aims to describe and analyze a little studied phenomenon: polyphony in *El desbarrancadero*. In fact, the research on this work is scarce. Therefore, it is expected to provide another alternative for the analysis and understanding of this novel in the pedagogical field. In this way, the realization of this study has consequently the proposal of another possibility of reading the novel *El desbarrancadero* that could be used by teachers and students in the classroom.

Key Words: *El desbarrancadero*, polyphony, analysis, Colombian literature, Bakhtin.

Capítulo I: Planteamiento del Problema

La educación literaria en Colombia se ha asumido desde la clase de lengua castellana. De hecho, en los Estándares Básicos de Competencias en lenguaje, la literatura es uno de los campos fundamentales en la formación en lenguaje después de la lengua castellana y otros sistemas simbólicos. En realidad, el campo de la literatura, desde esta perspectiva, busca generar un interés literario en los estudiantes, y que estos se formen como lectores críticos capaces de crear sus propios juicios y análisis que contengan elementos estéticos, culturales e interpretativos (Ministerio de Educación Nacional, 2003). Ahora bien, la enseñanza de la literatura se ha mantenido en una perspectiva estructuralista,

La historia de la “enseñanza de la literatura” permite ver los sentidos que esta práctica ha tenido: ésta se ha entendido como una metódica auxiliar para la enseñanza de la normativa de la lengua materna; en tal sentido, la interpretación de la obra estética se reducía a la simple comprensión lógico-gramatical de la lengua. También se ha concebido como la enseñanza de la historia literaria; como el “estudio” memorístico de datos biográficos de autores y de características de escuelas y movimientos literarios (Manrique, 2009, pág.38).

La literatura ha sido un medio para la enseñanza de la lengua, de allí que se ubique dentro de la asignatura lengua castellana y no como una disciplina independiente. Además, esta perspectiva de acercamiento a las obras literarias no tiene en cuenta un análisis profundo de la obra en sí, es decir, no se realiza un estudio que dé cuenta de las diferentes voces, interacciones, temáticas, y uso del lenguaje en una novela.¹ De hecho, el Ministerio de Educación Nacional

¹ En este sentido, pensar en una alternativa de análisis de una novela que tenga en cuenta estos aspectos sería un paso acertado en las posibilidades de abordaje de la literatura en la clase de lengua castellana.

resalta la importancia del reconocimiento de voces, contextos, y temas en una obra literaria para llegar a la fase de interpretación. En los Lineamientos curriculares de lengua castellana, se menciona que,

Otro énfasis se puede poner en el trabajo sobre el texto literario; por ejemplo, identificar otras voces de la literatura o temas presentes en otras obras, lo mismo que el reconocimiento del contexto en el que fue producido el texto, pueden ser objeto de trabajo de interpretación (Ministerio de Educación Nacional, 1998, pág.38).

Por lo tanto, se debe pensar en otra alternativa de análisis o acercamiento a una obra literaria, que tenga en cuenta esa identificación de voces, interacciones, tópicos, entre otros. Esta pueda llegar a ser igual de valiosa a la perspectiva estructuralista que se ha mantenido para estudiar las obras literarias en el aula de clase. En la elaboración de dicha alternativa podrían contribuir aspectos de la formación de maestros, puesto que, en el caso de la Universidad Pedagógica Nacional, este proceso involucra un acercamiento a la literatura, el discurso, y al lenguaje. El plan de estudios (versión 3) se compone por asignaturas como literatura colombiana, hispanoamericana y española, teoría y crítica literarias, y lenguaje y contextos sociales y cognitivos, entre otros (Universidad Pedagógica Nacional, 2009).

Estas áreas y/o aspectos disciplinares podrían brindar a los maestros diferentes perspectivas de estudio, análisis y comprensión de una novela, que pueden implementar en el aula de clase con sus estudiantes. Por lo anterior, nuestra propuesta es brindarles a los profesores y estudiantes otra alternativa para el análisis de obras literarias; específicamente, el estudio de la polifonía en una obra literaria. Dicha alternativa retomaría aspectos disciplinares de la formación de maestros, pues la teoría y crítica literaria aportaría conocimientos como la teoría de Bajtín sobre la polifonía. La literatura colombiana y la hispanoamericana contribuiría en el conocimiento de novelas que ahondan en la cotidianidad, vivencias y características políticas,

sociales y culturales de una comunidad. Y el área de lenguaje y contextos sociales y cognitivos coopera en cuanto aspectos literarios como el análisis de la coherencia, cohesión, conversación (intercambio e interacción), atenuadores retóricos, implicaturas como categoría de análisis, entre otros.

A partir de estos aportes y de la perspectiva de la polifonía bajtiniana se puede crear una guía (producto de la investigación) que los maestros puedan usar para llevar al aula de clase una lectura diferente de una obra literaria como *El desbarrancadero*. Es así como esta propuesta puede ser un aporte pedagógico propicio para maestros y estudiantes, puesto que el análisis polifónico en una obra literaria daría paso al reconocimiento de las diferentes voces, contextos, temas, ideales, circunstancias, y realidades que se presenten en el texto estudiado. Los estudiantes contarían con otro método para la identificación de características históricas, sociológicas, y estéticas de una obra literaria, además de reconocer y aceptar otras visiones de vida, lo cual podría enriquecer su reconocimiento del otro.

En efecto, los estudiantes darían un paso más en su camino como lectores, incluso podrán identificar los diversos recursos del lenguaje empleados por el autor de la obra literaria.² Ahora bien, teniendo en cuenta que los estudiantes deben estudiar la literatura latinoamericana en su paso por la escuela, *El desbarrancadero* puede ser una obra propicia para llevar a cabo un análisis desde la polifonía y para desarrollar un aporte pedagógico no solo por su origen latinoamericano sino también por sus extraordinarias características.

² Además, considerando los Derechos Básicos de Aprendizaje, los estudiantes deben crear su propio discurso, debe reflejar su opinión respecto a una obra literaria y sus componentes: personajes, contexto, entre otros, teniendo en cuenta el estilo, punto de vista sobre temas sociales, económicos, etc. Lo anterior se podría conseguir por medio de nuestra propuesta: el análisis de la polifonía en una obra literaria. En dicho análisis se reconocerían las diferentes voces, sus características, sus condiciones de existencia, y sus puntos de vista frente a un tema. Con el reconocimiento de tales elementos los estudiantes podrían crear y expresar su opinión frente a la obra literaria.

La Obra Literaria *El desbarrancadero*

El desbarrancadero es una novela escrita en primera persona que trata un tema poco común: el amor fraternal. En esta obra se narra la historia de dos hermanos, uno de ellos está muriendo por ser portador de VIH mientras el otro intenta salvarlo desesperadamente. El creador de esta increíble historia es Fernando Vallejo Rendón³, un escritor colombiano, nacionalizado mexicano, que se aventuró a ser pensador, cineasta y biólogo también. Vallejo terminó de escribir esta novela en el año 2001, mismo año en que la editorial Alfaguara lo publicó. Esta obra literaria se difundió en medio de un contexto caótico, puesto que Colombia enfrentaba una ola de violencia que asediaba todo el país. Conocer *El desbarrancadero* lo mejor posible es esencial para un análisis acertado sobre la presentación de la polifonía en una obra literaria. Por eso, las críticas o comentarios sobre esta novela también son un paso fundamental para el desarrollo de este estudio.

Críticas a El desbarrancadero

La obra literaria *El desbarrancadero* ha sido una novela llamativa desde el año en que se publicó (2001), ya que los críticos y estudiosos de la literatura como Aínsa (2003), Giraldo (2003), Corbatta (2008), han expuesto diversas críticas y análisis sobre la aclamada novela. De hecho, varios de los estudios o críticas tienden a la exposición de ciertos temas.

1.El Amor Fraternal en El desbarrancadero

Aínsa (2003) afirmó,

³ Fernando Vallejo introdujo un estilo de escritura que desafía la tradición literaria. La tradición oral se vio reflejada en la escritura y el narrador en primera persona se presentó como una herramienta novedosa en la literatura. Además, en su novela se expone cierto carácter descomedido y nostálgico que no sigue un orden como normalmente se hace en los relatos.

Surgía —más allá de la injuria y la blasfemia— un aterido amor fraternal entre el protagonista, Fernando —cuyo monólogo confesional sobrecoge por su intensidad—, y su hermano Darío, condenado por el sida y a cuya muerte se asiste tan descorazonado como inerme.

Así, el escritor y crítico literario hispano uruguayo resalta el tema de amor fraternal y como éste se posiciona como el asunto principal de *El desbarrancadero*. Asimismo, Ponsford (2007) mencionó que, «*El desbarrancadero* es una de las más hermosas novelas escritas en las últimas décadas en español, y una que trata sobre un tema poco común en la literatura: el del amor fraterno.» De este modo, este crítico literario sobrepone al amor fraterno como tema principal de esta obra literaria a pesar de la presencia de otros temas como el odio y la ruptura familiar.

2. Estilo en la Escritura de Fernando Vallejo en El desbarrancadero

Críticos, licenciados y aficionados a la lectura reflexionan respecto al estilo de escritura que Fernando Vallejo exhibió en su novela *El desbarrancadero*. Así, Giraldo (2003) señaló que,

Él es la ruptura del boom y del gran significado de Gabriel García Márquez. Vallejo aprovecha la tradición oral y la vuelca a la escritura, donde pone en tela de juicio su historia personal y familiar y a través de esta, la historia del país. Es contestatario, irreverente, cuestiona las estructuras literarias, morales, religiosas, sociales. Vallejo es opuesto a Gabo, en él no hay nada de ese mundo real maravilloso. En cambio, está su literatura concreta, real, palpable, sin ninguna maravilla.

Por consiguiente, la escritura expuesta por Vallejo en *El desbarrancadero* es una gran novedad literaria que trunca diferentes estándares considerados tradicionales, ya que lleva la tradición oral a la escritura, y por medio de esto, muestra la realidad colombiana y aprovecha

para criticar todo tipo de estructura, desde lo social hasta lo religioso, literario, moral y político. Del mismo modo, según ha señalado Lafuente (2002), esta obra literaria no es una simple autobiografía, es una declaración formidable sobre la vida y la muerte que no tiene precedentes en la literatura hispanoamericana. Vallejo aporta varios recursos estéticos y expresivos que enriquecen la literatura española y hacen de esta una obra inolvidable; además, hace un uso increíble de las metáforas y las jergas, lo que permite que la narración se enriquezca con tanta intensidad, variedad y crudeza a la hora de confesar y criticar todo aspecto del mundo y de la vida.

El desbarrancadero se ha establecido como una obra literaria sin precedentes en cuanto a su peculiar escritura y novedosos detalles estéticos que contribuyen al desarrollo intenso y variado de la historia narrada. El que Vallejo haya narrado en primera persona esta novela fue detonante para posicionarla entre las mejores de Hispanoamérica. Desde el punto de vista de Aínsa (2003),

Con un estilo entrecortado y digresivo, reiterativo, pero ahondando en puntos de vista que sugieren una visión caleidoscópica, Vallejo rescata del “desbarrancadero” colombiano del que la familia Rondón es paradigma, olvidadas virtudes: la piedad y la misericordia. Sus irritadas blasfemias apenas disimulan una ternura lacerada por la injusticia, la enfermedad y la muerte. (...) Vallejo tenía razón: su novela es una alegoría, no sólo de Colombia, sino de una realidad que desborda sus fronteras.

Vallejo demostró habilidades de escritura particulares, en donde lo desviado, lo discontinuo y lo iterativo son características claves para lograr una narración que abarca una realidad universal. Viloria (2010) también señala que

El desbarrancadero contiene ese despliegue del lenguaje y en su virulencia nos expone frente a un mundo que actualiza el diálogo con la trágica existencia de su condición violenta. Este ha sido el discurso del mundo fijado por la escritura del novelista que, en el mundo interno de la novela, pone en tensión sus lenguajes y nos moviliza, ya en el espacio de la interpretación a ver y conocer en ese despliegue, un planteo contemporáneo de lo que podemos llamar, el ser en la violencia.

En otras palabras, Vallejo desdobra el lenguaje de una manera única al producir un panorama trágico y violento que el lector percibe fácilmente. Las interpretaciones del lector pueden variar tanto como los diálogos de dicho mundo airado que plasma Fernando Vallejo en *El desbarrancadero*. En relación con lo anterior, Corbatta (2008) sostiene que «En cuanto al lenguaje, pese a su afán purista y de gramático tradicional, a Vallejo lo seducen los giros idiomáticos de los seres que lo rodean (políticos corruptos, sicarios, drogadictos)». Es decir, Vallejo plasmó las variaciones lingüísticas de diferentes grupos sociales, lo cual, enriquece aún más su novela y la realidad que intenta representar.

Perspectiva de Estudio de la Polifonía en *El desbarrancadero*

Es importante resaltar la perspectiva de estudio polifónico desde la cual se sostiene el análisis en la obra literaria *El desbarrancadero*. En ese marco, se tendrán en cuenta los aportes de Mijael Bajtín, un reconocido teórico literario ruso que propuso conceptos como la polifonía y el dialogismo en varias de sus obras literarias, una de ellas titulada *Problemas de la poética de Dostoyevski* (2003). Recurriendo a esta teoría, los estudiantes podrían ver cómo las distintas voces intercambian sus ideas e incluso como desarrollan el diálogo interno y externo. De este modo, teniendo en cuenta las bases teóricas de Bajtín y la obra literaria de *El desbarrancadero*, surgen ciertas preguntas: ¿cómo se presenta la polifonía en la obra literaria *El desbarrancadero*?

¿cómo se puede analizar la polifonía, desde la perspectiva de Bajtín, en la obra literaria de Vallejo como una opción de análisis y comprensión de una obra literaria?

Pregunta de Investigación

Las anteriores preguntas confluyen en la finalidad del siguiente proyecto de investigación, que consiste en dar respuesta a la siguiente pregunta: **¿Cómo se presenta la polifonía en *El desbarrancadero* como alternativa de análisis de esta obra literaria?**

Objetivos

Objetivo General

Analizar *El desbarrancadero* desde la polifonía como alternativa de análisis de esta obra literaria

Objetivos Específicos

1. Identificar y caracterizar elementos como personajes y temas en la obra literaria *El desbarrancadero*.
2. Describir la polifonía en la obra literaria *El desbarrancadero*.
3. Proponer el aporte de la polifonía en *El desbarrancadero* como alternativa de análisis de esta obra literaria en el aula de clase.

Justificación

Los trabajos de investigación que se han realizado sobre las obras de Fernando Vallejo resaltan en su mayoría las características autobiográficas y el contexto político-social que usa el autor.⁴ Sin embargo, en esta investigación se pretende estudiar *El desbarrancadero* desde la perspectiva polifónica propuesta por el filósofo y crítico literario Mijaíl Bajtín, la cual se

⁴ La mayoría de estas investigaciones no se han planteado con una perspectiva pedagógica o para el uso en el ámbito educativo, puesto que surgen con la intención de centrarse en la crítica o estudios literarios.

preocupa por las visiones de mundo, la relación e interacción de las voces, el papel de autor, el contexto, entre otros elementos de la obra literaria. Pero ¿qué podría aportar esta investigación al ámbito educativo? o ¿quiénes se beneficiarían?

La presente investigación busca brindar alternativas a los maestros y apoyar a los estudiantes con otra alternativa de análisis y comprensión de la obra literaria *El desbarrancadero*. Usualmente, en el ámbito educativo se estudia la novela *El desbarrancadero* desde una perspectiva estructuralista, ya que se presentan y organizan los elementos básicos de la obra; por ejemplo, los personajes, la estructura (inicio, nudo, desenlace), el tiempo y espacio⁵. Pero, con la alternativa de análisis y comprensión que busca proponer esta investigación, los estudiantes y profesores podrían analizar el contexto de la obra, las características de su autor, las interacciones entre las diferentes voces, la posibilidad de imposición de unas voces sobre otras y la identificación de diversas visiones de mundo.

Esta perspectiva de análisis es un complemento al panorama estructuralista y por ello, se propuso una ficha de lectura y una matriz categorial. Estas dos herramientas dan paso a otra alternativa de análisis de la novela *El desbarrancadero* que se preocupa por los elementos de la narración, el contexto y las diversas interacciones en ella. Ahora bien, teniendo en cuenta que *El desbarrancadero* de Fernando Vallejo, es una de las obras literarias más prominentes de la literatura hispanoamericana, podría ser propicio para maestros y estudiantes estudiarla, puesto que las voces en esta novela tienen sus propias visiones de vida. Dichas concepciones se presentan desde un contexto social, económico, cultural y político conocido por los estudiantes.

⁵ La enseñanza de la literatura se ha tomado como la lectura pasiva del texto literario. Asimismo, en algunos contextos escolares dicha “enseñanza” se reduce a la lectura impresionística que se hace al margen de las obras literarias. Lectura que se realiza sin el apoyo de instrumentos teóricos y metodológicos que ofrecen la teoría y la crítica literarias. Debido a la limitación conceptual y metodológica que denota la “enseñanza” de la literatura, es necesario plantear una educación literaria a través del dialogismo para la educación básica, media y universitaria (Manrique, 2009, pág.38).

El que la obra tenga un contexto conocido por los estudiantes posibilita un sentido de identificación y reconocimiento del otro.

En otras palabras, con esta obra literaria se podría sensibilizar a los estudiantes sobre las diferentes formas del reconocimiento al otro o como lo menciona Bajtín; el plurilingüismo y el multilingüismo. El que los estudiantes distingan las diferentes formas en qué se da el reconocimiento del otro, y los factores que intervienen en ello (ideológicos, religiosos, políticos, culturales, económicos, entre otros), es algo fundamental para su desarrollo personal y académico. ⁶Además, el contexto de *El desbarrancadero* es propicio para esto, dado que se reflejan las vivencias tradicionales de muchas familias y la realidad que caracteriza a Colombia y a otras comunidades; el amor entre hermanos, el contraste entre padres (el bueno y el malo), ideologías religiosas y políticas, inclinaciones sexuales, entre otros. *El desbarrancadero* es una novela llena de elementos valiosos para estudiar diversos tipos de contextos, desde lo académico hasta lo social.

Por lo que se puede evidenciar, esta perspectiva de análisis enriquece la diversidad de métodos para la interpretación o estudio de la literatura. Entre más abundantes sean las alternativas de análisis de una obra literaria, más posibilidad hay de cubrir las diferentes necesidades de profesores y estudiantes. Por otro lado, esta investigación aporta nueva información que contribuye al planteamiento de teorías literarias que interpreten o estudien las obras literarias desde una base teórica que tenga en cuenta las diversas expresiones polifónicas, la existencia de diferentes opiniones que se presentan en un mismo discurso, incluso en un mismo enunciado. Además, teniendo en cuenta los lineamientos curriculares de lengua castellana, el

⁶ Asimismo, los estudiantes podrían reconocer en qué condiciones o requerimientos se da el reconocimiento del otro; por ejemplo, la condición de beneficio o detrimento. El reconocer al otro implica muchos factores, entre esos, el posible beneficio o perjuicio que trae consigo la aceptación, el rechazo, la inclusión o no del otro y de lo que lo caracteriza.

Ministerio de Educación Nacional (1998) afirma que uno de los ejes alrededor de los cuales pensar propuestas curriculares referidas a la interpretación de textos es

El proceso referido al nivel intertextual que tienen que ver con la posibilidad de reconocer las relaciones existentes entre el texto y otros textos: presencia de diferentes voces en el texto, referencias a épocas y culturas diversas, citas literales, referencias indirectas, formas tomadas de otras épocas o de otros autores (pág. 36).

Como lo menciona el Ministerio de Educación Nacional, un elemento crucial en la interpretación de textos es la identificación de las diversas voces y sus contextos. Por lo tanto, nuestra propuesta de un análisis polifónico en la obra literaria *El desbarrancadero* podría contribuir en la comprensión de textos, ya que por medio de ese análisis se reconocen las diferentes voces, conciencias, realidades, contextos y temas en esta novela. En cuanto a la pertinencia de la novela *El desbarrancadero*, una obra literaria muy destacada de Fernando Vallejo, se debe tener en cuenta que en el marco académico e investigativo de la Universidad Pedagógica Nacional no se ha llevado a cabo una propuesta pedagógica con esta obra. Solo se han estudiado otras obras muy conocidas como *La virgen de los sicarios* (1994). Cabe destacar que *El desbarrancadero* ha sido reconocido por gran parte de la crítica literaria como una novela que rompe varias tradiciones literarias latinoamericanas. Incluso se posiciona como una obra literaria moderna que llevó la tradición oral y la realidad de Latinoamérica a la escritura.⁷

La pertinencia de esta investigación radica en el aporte de nueva información respecto a alternativas de comprensión y estudio de la obra literaria *El desbarrancadero* en el aula. Los estudiantes tendrán a su disposición otra alternativa para analizar una obra literaria

⁷ Esta novela ganó uno de los premios más importantes en la literatura; el premio Rómulo Gallegos, y ha sido tema central de estudios literarios en ámbitos nacionales e internacionales.

latinoamericana, y podrán reconocer visiones del mundo que contribuirán en la construcción de su propia visión de vida. Adicionalmente, es esencial para los profesores obtener este tipo de conocimiento, ya que esto abre paso al crecimiento de la conciencia colectiva literaria y a la posibilidad de contar con diferentes estrategias para analizar e interpretar la literatura.

Antecedentes

Para el abordaje y organización de las investigaciones que anteceden este estudio se recurrió a tres matrices categoriales en Excel (ver anexo 4: Antecedentes). La primera matriz expone las investigaciones que se han realizado en la Universidad Pedagógica Nacional, mientras que la segunda matriz considera los estudios realizados a nivel distrital, es decir, en varias universidades de Bogotá. La tercer matriz presenta las investigaciones seleccionadas a nivel nacional y/o internacional. Las categorías que componen las matrices son; enfoque: obra, autor o concepto, bibliografía, institución, título, tipo de investigación, objetivo y conclusión.

Se consultaron los repositorios de varias instituciones educativas a nivel local, distrital y nacional. Se seleccionaron cuatro investigaciones a nivel nacional, dos desde la Universidad Pedagógica Nacional y dos desde la Universidad Nacional. La primera monografía se enfoca en Fernando Vallejo, mientras que la segunda se enfoca en el concepto de la polifonía. El tercer estudio no se relaciona con *El desbarrancadero*, pero si con su autor, Fernando Vallejo. La cuarta investigación se vincula con *El desbarrancadero*, pero no se plantea como aporte en el aula de clase, sino como una valoración crítica que puede aportar a los estudios literarios.

También se consideró un estudio a nivel internacional que se enfoca en La virgen de los sicarios, pero no se plantea desde una perspectiva pedagógica. Es decir, *El desbarrancadero* no se ha estudiado con el propósito de proyectarse en un panorama educativo o proceso que facilite la adquisición de habilidades, hábitos o conocimientos en pro de la formación de los estudiantes.

La búsqueda y sistematización de estos antecedentes permiten la visualización de perspectivas desde las cuales se ha planteado un estudio de la polifonía en una obra literaria. Tener en cuenta si se han realizado análisis polifónicos de una obra literaria, estudios de las novelas de Fernando Vallejo o investigaciones respecto a *El desbarrancadero*, es primordial para la presente investigación. Todos estos aspectos aportan información relevante a este estudio, puesto que muestran lo que se ha explorado en cuanto a la polifonía en una obra literaria.

En los trabajos de investigación que preceden la presente monografía se evidencia una ausencia notable de estudios sobre *El desbarrancadero*. Las investigaciones que se han realizado sobre esta obra literaria buscan, en su gran mayoría, contribuir en la teoría de los estudios literarios o a un análisis crítico y reflexivo sin plantearse en ámbitos pedagógicos.

No se han presentado aportes basados en *El desbarrancadero* que se proyecten como posibilidad de intervención en un entorno educativo. Algunas de las investigaciones con mirada pedagógica se centran en otras obras de Fernando Vallejo como *La virgen de los sicarios*.

Independientemente de la perspectiva educativa que presenten o no las investigaciones seleccionadas, se evidencia la idea en general de que el lector de Fernando Vallejo complementa o fortalece sus habilidades lectoras al acercarse a sus obras. En el primer estudio, una monografía titulada *La Virgen de los sicarios: crisis del sentido en una novela urbana*, Hernández (2021) resalta que

Además, todo lo anterior permitirá fomentar el gusto por la lectura debido a que el estudio de la literatura se desligará de los ejercicios memorísticos para adentrarse más en el estudio tanto estilístico como valorativo de la obra. Esto con el propósito de que los estudiantes puedan relacionar las obras con sus propios contextos y así despertar la curiosidad y el gusto por la lectura de ficción (pág.45).

El autor de esta monografía afirma que *La virgen de los sicarios* es una novela que se desenvuelve en un contexto conocido para sus lectores, en este caso estudiantes, quienes gracias a dicho recurso podrían desarrollar un gusto por la literatura. Además, se menciona que un estudio literario de esta obra acercaría a sus lectores a un análisis estilístico y valorativo de la obra. Asimismo, en la investigación titulada *Un río fiel a su corriente: el biógrafo Fernando Vallejo*, Samur (2017) señala que,

En toda su obra narrativa, Fernando Vallejo desafía los límites de los géneros, y las biografías, por supuesto, no son la excepción. Aprovecha el carácter híbrido del género biográfico para jugar con la perspectiva narrativa y el pacto con el lector, y para reafirmar su defensa de la primera persona gramatical como el único camino posible para la escritura. Sus biografías incluyen pues convenciones de la novela, la biografía, el ensayo y la historia, pero no se restringen a ellas. Vallejo reconoce y reelabora en su propuesta las convenciones del género, como la búsqueda de veracidad, la investigación rigurosa y detallada, y produce un arte biográfico propio a él: irreverente, novedoso y nostálgico (pág.111).

No es de extrañar que Vallejo sea percibido como un escritor sagaz, después de todo, él es quien impuso un nuevo modelo de escritura llevando la tradición oral a la escritura. Samur acierta al decir que Fernando es un escritor híbrido. Él mezcla elementos de diversos géneros literarios sin que estos se impongan sobre otros, y esto puede ser lo que hace de sus biografías un acto novedoso de escritura que no sigue. Además, el orden tradicional del relato, ni límites en cuanto normas retóricas y estilísticas. Con todas las cualidades que posee la escritura de Vallejo, es difícil no pensar en el esfuerzo de su lector al querer seguirle el paso o comprender su relato. Por lo cual, Samur (2017) atina al afirmar que,

Otro reto, particular al estudio de Fernando Vallejo, es su interés adrede en jugar con el lector. Por ello, quien estudie su obra debe hacer lecturas cuidadosas y críticas para no caer en interpretaciones facilistas o inocuas. Siempre hay que preguntarse cuál puede ser el interés o la intención del escritor en una imprecación, una burla o una evocación, pues sus palabras nunca son inocentes ni ingenuas (pág.113).

Vallejo podría poner a prueba la habilidad lectora de su público al presentar un estilo de escritura que juega con el lector y en ocasiones puede ser ambigua. Por lo tanto, el lector podría fortalecer sus habilidades lectoras al esforzarse en entender las obras de Vallejo, la intención de éste en cada enunciado de su obra literaria. Por otro lado, en la investigación *Reflexiones sobre la violencia presentes en *Ese silencio* de Roberto Burgos y *El desbarrancadero* de Fernando Vallejo*, Castellanos (2021) mencionó que,

Teniendo en cuenta que la inmanencia reflexiva es todo aquello que mueve la reflexión de las obras, debemos hablar del movimiento reflexivo que produce o genera en el lector tal inmanencia. En primer lugar, ese silencio le pide al lector descifrar la red de silencios, pues estos no son iguales. De otro lado, *El desbarrancadero* lo sitúa frente a las posibilidades que tiene el insulto en cuanto colmo de la crítica; acá, sin embargo, así como los personajes, el lector es juzgado e insultado por el narrador, cuyos párrafos se perciben como golpes.

En este estudio también se resalta el papel del lector. En cuanto al lector de *El desbarrancadero*, se expone la posible interpretación que tendría que hacer respecto al lenguaje usado por Vallejo. Una exégesis de las palabras, expresiones, y personajes es la tarea principal del lector, aparte de ser dictaminado o juzgado por Vallejo como si fuera un personaje más. El

lector se confrontaría con un arduo trabajo de interpretación al leer a Vallejo, lo cual podría fortalecer sus habilidades lectoras.

Ahora bien, en el estudio de ámbito internacional titulado *La virgen de los sicarios* leída a contrapelo: para un análisis del flâneur en tiempos de aviones y redefinición del espacio público, Locane (2012) señala que «De un modo similar a lo que sucediera con Arturo Cova, Fernando aprende y progresivamente asume un rol de mediador entre la cultura iletrada y los lectores que accederán a su testimonio.» Es decir, Vallejo exhibe cierta preocupación por los diferentes lectores que pueda tener, se esfuerza para hacer sus obras accesibles a las diferentes características de éstos. Los lectores con conocimiento básico podrán acercarse a la literatura gracias al lenguaje que Vallejo usa en sus obras o como se indica en esta investigación: *La virgen de los sicarios*. Es interesante que, a pesar de no referirse a un ámbito académico, estas investigaciones aportan perspectivas o bases de estudio que podrían permitir al docente pensar en diferentes opciones de análisis y comprensión de una obra literaria para sus estudiantes. Tal como la propuesta de este proyecto que busca proponer otra alternativa de análisis de una obra literaria a partir de una perspectiva polifónica.

Una de las investigaciones seleccionadas en la matriz de antecedentes se refiere precisamente al estudio de la polifonía en una obra literaria. Este estudio sí se proyecta en ámbitos educativos, y se piensa de igual manera en sus lectores, en este caso estudiantes. En *La polifonía en la guerra no tiene rostro de mujer*, Rojas (2021) resalta que,

No basta con exponer al estudiante a estos textos, a esas visiones de mundo, sino que también es necesario presentarlas desde un análisis que enriquezca la comprensión de la misma. Un análisis que permita, de una forma más compleja, darle un sentido y un orden

a esas voces a las que se pretende acercarlos. Es por esto por lo que se hace uso de una teoría literaria que va más allá de la forma y permite analizar la obra desde su contenido, desde las voces y lo que en ellas encontramos de esas expresiones humanas que muestran una interpretación de la realidad en que se enmarcan y que han de contribuir a la expansión del imaginario de los lectores. Exponiendo su conciencia a la visión de un otro no cosificado sino vivo y cargado de su propia visión de mundo (pág.20).

La autora de esta monografía hace énfasis en la relevancia de un análisis polifónico no solo en crónicas sino también en diversos textos literarios. Este tipo de análisis enriquece la comprensión del lector sobre la obra, ya que lo acerca a las diferentes voces en ella. El lector podría escudriñar una obra no solo desde la forma sino también desde el contenido. Es decir, un estudio polifónico en una obra literaria podría ser eficaz para exponer a los lectores a otras voces, y volver la enseñanza de la literatura un espacio donde el contenido de las obras sea una base fundamental de estudio. Ahora bien, desde el panorama que nos presentan las anteriores investigaciones, se puede evidenciar que no son muchos los avances pedagógicos relacionados con la obra literaria *El desbarrancadero*, y menos desde una perspectiva de estudio polifónico.

Las investigaciones aquí analizadas de manera breve exhiben indirectamente la necesidad de un análisis que permita escudriñar una obra tan importante como lo es *El desbarrancadero*. La Virgen de los sicarios: crisis del sentido en una novela urbana demuestra que Vallejo ha sido analizado desde una de sus novelas más famosas y que sus obras tienen cierto contexto social conocido por sus lectores. Un río fiel a su corriente: el biógrafo Fernando Vallejo, expone la particularidad biográfica de la escritura de Vallejo en algunas de sus obras, lo cual aporta ciertas ideas sobre lo significativo de la forma de narración en *El desbarrancadero*. Por otra parte, Reflexiones sobre la violencia presentes en *Ese silencio* de Roberto Burgos y *El desbarrancadero*

de Fernando Vallejo, da paso a una visualización sobre el contexto presentado en *El desbarrancadero* y la conexión entre el lector y el narrador al ser juzgados en la narrativa.

Además, *La virgen de los sicarios* leída a contrapelo: para un análisis del flâneur en tiempos de aviones y redefinición del espacio público y *La polifonía en la guerra* no tiene rostro de mujer, brindan una perspectiva o guía de base para estudiar a Vallejo en un ámbito educativo. Vienen a ser un ejemplo de análisis polifónico en una obra literaria y una reflexión sobre el contexto social y cultural que embarcan sus novelas. Es evidente que la comunidad educativa se ha ocupado del estudio de otras obras como *La virgen de los sicarios*, la cual puede ser una de las novelas más reconocidas de Fernando Vallejo. Sin embargo, se debe considerar el hecho de que no se haya investigado *El desbarrancadero* desde la polifonía como alternativa en el aula de clase, supone que la presente investigación podría aportar una nueva posibilidad en un ámbito educativo. La viabilidad de otra alternativa de análisis y comprensión de una obra literaria fortalecería la enseñanza de la literatura, pues los estudiantes y maestros tendrían otra opción para acercarse a la literatura.

Capítulo II: Referentes conceptuales

La Polifonía en la Novela desde una Perspectiva Bajtiniana

Mijaíl Bajtín, un historiador, crítico literario, teórico y filósofo del lenguaje, escribió diversos aportes teóricos que contribuyen al estudio de la literatura. Obras como *Problemas literarios y estéticos* (1986), *Teoría y estética de la novela* (1928), *Problemas de la poética de Dostoyevski* (2003), entre otros, constituyen el pensamiento de Bajtín como una reflexión variable y progresista sobre la literatura. Lo anterior debido a la innovación que este crítico literario supone respecto al carácter retórico clásico de la novela. Mijaíl Bajtín expone una

construcción social e integradora en donde se da paso a la multiplicidad de voces y a la diversidad en una obra literaria.

Bajtín propuso, en su obra *Problemas de la poética de Dostoyevski* (2003), el aspecto polifónico y dialógico en la novela. Estos términos resultaron ser novedosos en cuanto a una nueva perspectiva de estudio de una obra literaria, puesto que la tradición literaria hasta su momento se desarrollaba en el discurso de carácter unidireccional, impositivo y retórico. Mijaíl Bajtín (2003) señala que, «La pluralidad de voces y conciencias independientes e inconfundibles, la auténtica polifonía de voces autónomas, viene a ser, en efecto, la característica principal de las novelas de Dostoievski.» (pág.25). Este teórico acuñó el término de polifonía como un nuevo elemento característico de algunas novelas de Dostoyevski. En estas obras se estableció el uso de la polifonía en la novela, es decir, la existencia de varias voces que son independientes, únicas y autosuficientes. Para entender mejor esta afirmación de Bajtín (2003), es necesario remitirse a uno de sus comentarios sobre la obra de Dostoievski:

En sus obras aparece un héroe cuya voz está formada de la misma manera como se constituye la del autor en una novela de tipo común. El discurso del héroe acerca del mundo y de sí mismo es autónomo como el discurso normal del autor; no aparece sometido a su imagen objetivada como una de sus características, pero tampoco es portavoz del autor, tiene una excepcional independencia en la estructura de la obra, parece sonar al lado del autor y combina de una manera especial con éste y con las voces igualmente independientes de otros héroes (pág. 15).

Entonces, las voces en las novelas de Dostoyevski son independientes, puesto que no están sometidas a ninguna voz, ni siquiera la voz del narrador se impone sobre la de los

personajes. Cada una es singular, ocupa un lugar específico en la narración e interactúa con todas las demás. Bajtín (2003) asegura que Dostoyevski formó un nuevo género novelesco que no se clasifica en ningún marco histórico-literario existente en su época⁸, ya que es el creador de la novela polifónica. Las novelas de Dostoyevski son polifónicas al presentar diferentes voces que no son subordinadas a la voz del narrador y que poseen su propio discurso o visión del mundo. Mijaíl (2003) afirma que, «Lo principal en la polifonía de Dostoyevski consiste precisamente en el hecho de que todo tiene lugar entre conciencias diversas, es decir, lo que importa es su interacción o interdependencia» (pág.60). El elemento fundamental en una novela de carácter polifónico es el intercambio entre sus voces, las cuales son independientes entre sí y no se imponen de ningún modo que indique superioridad.

Bajtín sostiene una perspectiva que se basa en la independencia de las voces existentes en la novela. Así, se establece la polifonía en la novela, «la polifonía que descubre el carácter polifacético de la vida y la complejidad de las vivencias humanas» (Bajtín, 2003, pág.70). La singular índole de interacción y autonomía de las voces en una obra literaria da paso al reconocimiento o visualización del aspecto versátil de la vida y las dificultades que pueden presentar las experiencias humanas. Ahora bien, esta perspectiva bajtiniana de la polifonía se basa en las obras de Dostoyevski, las cuales se contrastan en algunos aspectos con la obra de Fernando Vallejo; *El desbarrancadero*. Esta novela se narra desde un punto narrativo diferente al acostumbrado en el siglo XIX, centenario en el cual Dostoyevski escribió sus obras. El narrador

⁸ Dostoyevski vivió a mediados del siglo XIX. Esta época estuvo marcada en una parte por el Romanticismo y en otra por el Realismo. En esta última corriente, Fiódor fue uno de los grandes exponentes de la literatura, la cual se caracterizó por la descripción de la vida cotidiana y el uso de un lenguaje asequible. El narrador omnisciente predominó en las obras literarias, su voz dominaba sobre las demás. Lo anterior cambió en las novelas de Dostoyevski, quien incorporó la novedosa igualdad entre las diferentes voces de sus obras. Tal vez sea pertinente tener en cuenta que *El Desbarrancadero* y las obras de Dostoyevski se plantearon en contextos y épocas muy diferentes, incluso se narraron desde perspectivas completamente distintas. Esto podría suponer un punto de partida para determinar si la polifonía se presenta de manera predominante en la obra de Vallejo.

en tercera persona predominaba en la literatura, sin embargo, en la modernidad se ha contemplado otras posibilidades narrativas como la primera persona, tal como se evidencia en *El desbarrancadero*.

En este sentido, es importante tener en cuenta que, si las voces de una novela interactúan entre sí, se puede distinguir como dialogismo. Pero, en caso tal de la imposición de una voz sobre las demás, se hace referencia directamente al monologismo. Estos son aspectos fundamentales a la hora de entender la polifonía en una obra literaria, ya que sin la interacción entre las voces esta se vería incompleta o convertida en un acto retórico que no da paso a la diversidad e igualdad (monologismo).

El Dialogismo frente al Monologismo

Otro término muy importante que propuso Bajtín en su obra *Problemas de la poética de Dostoyevski* es el dialogismo, el cual se contrasta con el monologismo. Según Bajtín (2003), el dialogismo es la interacción de las voces o conciencias que se expresan de manera autónoma e independiente. Lo que le da sentido a la existencia de dichas voces es su presentación en un mismo plano en donde conviven e intercambian sus ideales de manera equitativa, ninguna superior a la otra.

Mijaíl Bajtín (2003) menciona que, en los métodos del diálogo y sobre todo en un dialogismo auténtico (no retórico), el pensamiento se sumerge en un proceso de generación que no le permite petrificarse de una manera abstracta y dogmática (monológica) (pág.242). En este fragmento, el teórico aclara que el dialogismo auténtico no es retórico y permite a la voz desenvolverse de manera precisa y espontánea. De hecho, Bajtín (2003) menciona que las obras de Dostoyevski son dialógicas en cuanto no se estructuran o desarrollan en la totalidad de una

sola conciencia. Es decir, para que una novela sea dialógica deben coexistir e interactuar en ella varias conciencias en condiciones de igualdad. Ahora bien, Bajtín (2003) propone dos tipos de dialogismo: el interno y el externo, o también llamados diálogo interno y externo. El dialogismo interno consiste en la manifestación y confluencia dialógica de varias voces con esencia histórica, social, cultural, ética y cognoscitiva que constituyen el discurso. Este dialogismo se exhibe o manifiesta por medio de la palabra bivocal, la cual se refiere al «discurso orientado hacia el discurso ajeno» (pág.290). Mijaíl percibe este tipo de dialogismo como un microdiálogo en donde hay una disputa constante entre voces.

En cuanto al dialogismo externo, este hace referencia a la expresión o exhibición de varias voces ideológicas en la superficie del discurso. En este tipo de diálogo siempre hay un yo que se impone al otro. De hecho, el dialogismo externo está conectado con el dialogismo interno al compartir dicho enfrentamiento o interacción entre un yo y el otro. Por otro lado, el monologismo implica la negación de la independencia, igualdad y libertad de las voces o conciencias. El monologismo impone una voz, normalmente la del narrador, sobre todas las voces existentes en la obra literaria. «Una interacción esencial de conciencias es imposible de concebir con base en un monologismo filosófico, y por tanto es imposible un diálogo esencial» (Bajtín, 2003, pág. 120). En el monologismo no es posible un intercambio de ideas u opiniones entre las voces o conciencias. Una perspectiva monológica buscaría una verdad absoluta sin la posible discusión grupal para analizarla. En cambio, una visión dialógica aceptaría la interacción entre individuos para buscar una verdad. Tal como menciona Bajtín (2003),

El método dialógico de la búsqueda de la verdad se opone a un monologismo oficial que pretende poseer una verdad ya hecha, y se opone también a la ingenua seguridad de los hombres que creen saber algo, es decir, que creen poseer algunas verdades. La verdad no

nace ni se encuentra en la cabeza de un solo hombre, sino que se origina entre los hombres que la buscan conjuntamente, en el proceso de su comunicación dialógica (pág. 161).

Un proceso dialógico lleva a la construcción de una verdad a partir de diferentes puntos de vista. Es por ello por lo que el dialogismo es necesariamente una interacción o intercambio, mientras que el monologismo se impone sobre todo lo demás negando el paso a la diversidad y a la participación igualitaria. Por lo tanto, las voces de una obra literaria se presentan al mundo en dos aspectos; uno en donde interactúan con las demás y pueden crear entre sí su propia verdad, y otro en donde hay una voz que se impone sobre las demás y las obliga a seguir una verdad.⁹ Por último, como ya se había mencionado, la palabra es un elemento fundamental en el dialogismo, ya que es por medio de esta que la existencia del diálogo se hace evidente. Por consiguiente, es necesario abarcar este término que tiende a la naturaleza dialógica.

La Palabra y la Idea con Naturaleza Dialógica

La propuesta de Bajtín sobre la polifonía en la novela tiene como elementos primordiales la concepción de los términos: idea y palabra. Bajtín (2003) afirma que,

La idea no vive en una conciencia individual y aislada de un hombre: viviendo sólo en ella, degenera y muere. La idea empieza a vivir, esto es, a formarse, desarrollarse, a encontrar y renovar su expresión verbal, a generar nuevas ideas, tan sólo al establecer relaciones dialógicas esenciales con ideas ajenas (pág.130).

⁹ El monologismo y el dialogismo se contrastan claramente por su rol en las acciones de las voces. Cuando alguna de estas se impone sobre las demás, se percibe un carácter monolenguista. Mientras que, si las voces interactúan sin aires de superioridad entre sí, se hace evidente un aspecto dialógico.

La idea se concibe desde una naturaleza dialógica, puesto que se desarrolla y se forma hasta conseguir una interrelación con una idea ajena. Bajtín (2003) menciona que «El pensamiento humano llega a ser pensamiento verdadero, es decir, una idea, sólo en condiciones de un contacto vivo con el pensamiento ajeno encarnado en la voz ajena, es decir, en la conciencia ajena expresada por la palabra.» (pág.130). La idea no llega a existir o a materializarse hasta efectuar una interacción con otras ideas ajenas a ella misma. Esto precisamente es lo que la configura como un elemento de naturaleza dialógica.

De igual manera, Bajtín (2003) afirma que «la palabra es dialógica por naturaleza» (pág. 267), y como ya se había mencionado, es por medio de esta que el dialogismo se manifiesta. La palabra se forma hasta lograr una interacción con otras palabras. Bajtín menciona que este término es importante debido a su amplia referencia a la lengua, «el término palabra sobreentendemos la lengua en su plenitud, completa y viva» (Bajtín, 2003, pág. 264). La idea y la palabra son términos de naturaleza polifónica al asumirse en sí gracias a la interacción o intercambio que realicen con otras ideas o palabras ajenas a ellas mismas. Ahora bien, Bajtín hace énfasis en una clasificación de la presentación de la palabra teniendo en cuenta diferentes tipos de discursos que había planteado en su obra. En este caso, solo se tendrá en cuenta uno de los apartados de dicha clasificación: el discurso orientado hacia el discurso ajeno. Bajtín (2003, pág.290-291) plasma dicha clasificación de la siguiente manera:

III. Discurso orientado hacia el discurso ajeno (palabra bivocal)

1. Palabra bivocal de una sola orientación:

- a) Estilización;
- b) relato del narrador;
- c) discurso no objetivado del personaje, portador



Al disminuir el grado de objetivación, tienden a una fusión de voces, o sea, al primer tipo de discurso.

parcial de las opiniones del autor;

d) Icherzählung.¹⁰

2. Palabra bivocal de orientación múltiple:

a) Parodia con todos sus matices;

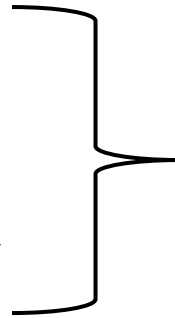
b) narración paródica;

c) Icherzahlung paródico;

d) discurso de un personaje parodiado;

e) cualquier reproducción de la palabra

ajena con cambio de acentuación.



Al disminuir la objetivación y al activarse el pensamiento ajeno, se dialogizan internamente y tienden a la desintegración en dos discursos (dos voces) del primer tipo.

3. Subtipo activo (palabra ajena reflejada):

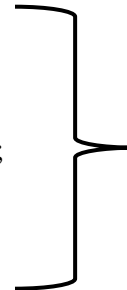
a) Polémica interna oculta;

b) autobiografía y confesión con matización polémica;

c) todo discurso que toma en cuenta a la palabra ajena;

d) réplica del diálogo;

e) diálogo oculto.



El discurso ajeno actúa desde el exterior; son posibles las formas más diversas de correlación con la palabra ajena y diferentes grados de su influencia deformadora.

En este sentido, la palabra bivocal puede ser de una sola orientación o de orientación múltiple. Pero, en cualquiera de los casos,

La palabra bivocal está siempre dialogizada internamente. Así es la palabra humorística, la irónica, la paródica, la palabra refractiva del narrador, del personaje; así es, finalmente, la palabra del género intercalado; son todas ellas palabras bivocales, internamente

¹⁰ El Icherzahlung (narración en primera persona) es la forma análoga al relato del narrador: a veces la determina la orientación hacia la palabra ajena, a veces (como la narración en Turguenev) puede acercarse para posteriormente fundirse con la palabra directa del autor, es decir, para trabajar en el registro del discurso univocal de primer tipo. (Bajtín, 2003, pág.281)

dialogizadas. En ellas se encuentra un diálogo potencial, no desarrollado, el diálogo concentrado de dos voces, de dos concepciones del mundo, de dos lenguajes (Bajtín, 1989, pág. 142).

Entonces, la palabra bivocal es la reacción a la palabra ajena, a la palabra del otro. En esta hay una constante presentación de dos opiniones, de dos formas de ver el mundo. Por eso, es irónica, humorística o refractiva. De hecho, la palabra bivocal en la novela es usada por dos hablantes, pero expresa dos intenciones diferentes. Es decir, dos voces, con sus propias visiones de mundo, se encuentran plasmadas en la palabra bivocal, y como ya se había mencionado, esto es una expresión propia del dialogismo interior o el microdiálogo que se da en la novela cuando una voz inserta otra en su propio discurso o se dirige al otro.

En cuanto al tercer apartado, el subtipo activo, es la palabra ajena reflejada. Esta variante del discurso orientado hacia el discurso ajeno se caracteriza por ser de carácter polémico, referirse a la palabra ajena y replicar diálogos. De hecho, una de las situaciones constantes en esta presentación de la palabra es que usualmente las voces se anticipan ante las demás, es decir, la palabra propia se adueña de la palabra ajena para expresarla antes de tiempo. Estas concepciones de la palabra están relacionadas con el plurilingüismo, el cual es concebido por Bajtín (1989) como «el discurso ajeno en lengua ajena y sirve de expresión refractada de las intenciones del autor.» Dicho discurso presenta la palabra bivocal, la cual «sirve simultáneamente a dos hablantes, y expresa a un tiempo dos intenciones diferentes: la intención directa del héroe hablante, y la refractada del autor. En tal palabra hay dos voces, dos sentidos y dos expresiones.» (Bajtín, 1989, pág.141.142). La palabra bivocal tiene un aspecto ambiguo, pero es funcional a la hora de analizar la novela y sus voces.

Además, sabiendo que este tipo de palabra es de naturaleza dialógica, se hace más viable concebir las diferentes perspectivas de mundo existentes en una obra literaria. Sin embargo, no se debe terminar aquí el planteamiento de los conceptos básicos para un análisis polifónico, puesto que es preciso la referencia de términos como la voz y diálogo. Estos son fundamentales, ya que el diálogo es un punto de referencia para hallar el sentido de la idea, mientras que la voz se expresa por medio de la palabra.

La Voz y el Diálogo como Finalidad en sí

La voz y el diálogo se complementan para ser más que un mero recurso para el autor de una novela. Desde la perspectiva de Bajtín (2003),

Así que es muy comprensible que en el centro de la visión artística de Dostoievski debe encontrarse el diálogo, pero no como recurso sino como la finalidad en sí. El diálogo no es la antesala de la acción sino la acción misma (pág. 371).

La voz no puede ser una finalidad por sí sola, ya que necesita del diálogo, es decir, de la interacción con otras voces ajenas a ella. En la novela, todo se reduce al diálogo, el cual es la finalidad propia. Una sola voz no concluye ni resuelve nada. Dos voces es un mínimo de la vida, un mínimo del ser (Bajtín, 2003, pág. 372). La voz y el diálogo se funden para posicionarse como un objetivo que da vida a la novela y que logra transmitir la existencia de diferentes visiones de mundo. De hecho, la voz tiene un papel fundamental al momento de establecer la existencia de la polifonía, puesto que la voz puede ser de naturaleza múltiple o monológica. Se entiende como voz monológica aquella que impone la norma, la autoridad y el discurso del poder. Esta clase de voz es única e íntegra, deja por fuera la voz ajena y no permite la alternancia, la interferencia de dos voces en una sola, de dos réplicas en una (Bajtín, 2003). Por otro lado, la voz múltiple

establece pluralidad y otredad y se suele conformar por la voz propia y voz ajena. De este modo, se tiene una gran variedad de perspectivas de la voz. Esta puede ser interior, exterior, propia o ajena, pero siempre debe mantenerse en interacción con las demás voces para que cumpla con su finalidad en el diálogo y en la presentación de diversidad.

La Novela desde la Perspectiva de Bajtín

Ahora bien, todos los elementos mencionados anteriormente son vitales para un análisis polifónico de la novela *El desbarrancadero*. Pero, es necesario preguntarse también por la percepción de Bajtín respecto a la novela, puesto que es un término básico que guía el ejercicio de análisis de ella misma. Revisando la perspectiva bajtiniana del concepto novela se puede llegar a comprender mejor el planteamiento dialógico que da paso a la diversidad humana en diferentes aspectos: lenguaje, sociedad, visiones de mundo, entre otros. En su obra *Teoría y estética de la novela*, Bajtín (1989) menciona que,

La novela es la diversidad social, organizada artísticamente del lenguaje; y a veces, de lenguas y voces individuales. La estratificación interna de una lengua nacional en dialectos sociales, en grupos, argots profesionales, lenguajes de género; lenguajes de generaciones, de edades, de corrientes; lenguajes de autoridades, de círculos y modas pasajeros; lenguajes de los días, e incluso de las horas; social-políticos (cada día tiene su lema, su vocabulario, sus acentos); así como la estratificación interna de una lengua en cada momento de su existencia histórica, constituye la premisa necesaria para el género novelesco; a través de ese plurilingüismo social y del plurifonismo individual, que tiene su origen en sí mismo, orquesta la novela todos sus temas, todo su universo semántico concreto representado y expresado (pág.81).

Es decir, la novela, para Bajtín, es una manifestación artística en donde se evidencia la diversidad social por medio del lenguaje, el cual pone en evidencia las costumbres, características y vivencias del ser humano. Las variaciones del lenguaje en la novela son también variaciones del diario vivir de las personas. Por lo tanto, una de las primicias de la novela es el uso variado de la lengua que ejerce una comunidad o grupo humano. En este sentido, el plurilingüismo es otro concepto clave en la perspectiva bajtiniana sobre la novela. Mijaíl Bajtín afirma (1989) que,

El discurso del autor y del narrador, los géneros intercalados, los lenguajes de los personajes, no son sino unidades compositivas fundamentales, por medio de las cuales penetra el plurilingüismo en la novela; cada una de esas unidades admite una diversidad de voces sociales y una diversidad de relaciones, así como correlaciones entre ellas (siempre dialogizadas, en una u otra medida). Esas relaciones y correlaciones espaciales entre los enunciados y los lenguajes, ese movimiento del tema a través de los lenguajes y discursos, su fraccionamiento en las corrientes y gotas del plurilingüismo social, su dialogización, constituyen el aspecto característico del estilo novelesco. (pág.81)

La variedad de géneros, lenguajes, voces, palabras y personajes son elementos que en conjunto dan paso al plurilingüismo en la novela. Es decir, la diversidad social y cultural constituyen la obra literaria teniendo en cuenta también las correlaciones entre dichos elementos tan diversos. Dicho de otro modo, todos esos componentes son de naturaleza dialógica, puesto que se relacionan los unos con los otros, conviven en una atmósfera de relaciones novelescas propia de la obra literaria. En definitiva, la perspectiva de Bajtín frente a la novela plantea un reconocimiento a la diversidad de la naturaleza humana a partir de la dialogización del lenguaje, de los elementos que constituyen la obra literaria y los diferentes usos de la lengua.

Capítulo III: Marco Metodológico

Tipo de Investigación

Esta investigación es de carácter cualitativo, por lo que se caracteriza por analizar las cualidades y aspectos de un fenómeno o situación desde un punto de vista comprensivo y valorativo. Asimismo, tiende a ser holística, ya que se propone una comprensión lo más completa posible del tema planteado. Además, este proyecto presenta un enfoque descriptivo y documental, puesto que analiza un fenómeno en específico: La polifonía en *El desbarrancadero* como alternativa de análisis de una obra literaria. La índole descriptiva de esta investigación se da gracias a su interés por identificar las características del fenómeno estudiado, además de analizarlo rigurosamente teniendo en cuenta sus aspectos variantes. En esta investigación no se pretende hacer predicciones sobre la polifonía en una obra literaria, sino describir de manera detalla cómo se presenta. Ahora bien, teniendo en cuenta la condición descriptiva y documental de este estudio, se plantearon ciertas etapas o fases de investigación para completarlo.

Fases de la Investigación

Para llevar a cabo esta investigación se plantearon 5 fases que ayudaron en su realización y culminación.

FASES DE INVESTIGACIÓN	
Fase 1: Exploración	Exploración de documentos y planeación
Fase 2: Descripción y explicación	Selección y planteamiento del problema
Fase 3: Contextualización	Revisión de antecedentes y bases teóricas
Fase 4: Interacción y convalidación	Análisis de datos
Fase 5: Conclusión	Presentación de conclusiones y/o recomendaciones

En primer lugar, la fase de exploración se refiere a la búsqueda e indagación exhaustiva de documentos que den cuenta de un tema de interés. Además, en esta etapa se realizó un plan de trabajo o cronograma para avanzar en la investigación de manera ordenada. En la segunda fase, se seleccionó, describió y problematizó el tema escogido, mientras que en la tercera fase denominada contextualización se hizo una revisión y presentación de los antecedentes del tema. Es decir, se realizó un informe que dio cuenta de la situación actual del tema escogido, desde donde ha sido estudiado y con qué objetivo. De igual manera, en esta fase se escogieron unos referentes conceptuales que soportaron la investigación. Las fuentes aquí seleccionadas fueron primordiales para la sustentación del estudio, por lo tanto, se fue cuidadoso y específico a la hora de presentarlas.

En la cuarta fase, nombrada interacción y convalidación, se realizó un análisis de datos riguroso por medio de ciertas técnicas que facilitaron su interpretación y estudio. En la última fase, se plantearon las conclusiones y/o recomendaciones a las cuales se llegó después de todo el recorrido de presentación y análisis de la información. Por lo que se puede evidenciar, en esta investigación se llevó a cabo un procedimiento sistemático de búsqueda, selección, organización, análisis e interpretación de datos que contribuyeron al desarrollo e indagación del tema central. Por lo tanto, es preciso presentar las técnicas e instrumentos para la recolección y análisis de datos que apoyaron este proceso investigativo.

Técnicas e Instrumentos para la Recolección y Análisis de Datos

Todo el proceso de averiguación requiere el uso de técnicas de recolección y análisis de la información, las cuales fueron efectivas para guiar la investigación, conocer lo que se ha estudiado del tema y crear un panorama general sobre la situación del estudio de la polifonía en

obras literarias. El primer instrumento de recolección de datos es una matriz de conceptualización que da paso a la organización y compendio de conceptos o temas de interés para la investigación (ver anexo 1: Matriz de conceptos). Las categorías de esta matriz son: concepto, definición y comentario. Con lo anterior, se tiene una perspectiva clara de los términos de interés para el investigador, ya que incluye una definición y apreciación de dichos conceptos. En segundo lugar, se realizó un cronograma en donde se estipulaba una fecha de entrega de cada ítem de la presente investigación (ver anexo 2: Cronograma). Esto fue fundamental a la hora de lograr avances de manera organizada. Además, se creó otra matriz para recolectar información sobre el objeto de estudio de esta investigación. El objetivo de este instrumento es crear un panorama general de la novela escogida, que se había dicho de ella y de su autor. Esta matriz se forma a partir de categorías como bibliografía, tema, autor, cita, comentario (ver anexo 3: Críticas sobre *El desbarrancadero*). La información aquí proporcionada permite al investigador conocer su objeto de estudio profundamente.

Por otra parte, se realizaron varias matrices para reunir antecedentes sobre el tema estudiado. Dichas matrices comparten las mismas categorías; sin embargo, cada una tiene una orientación diferente en cuanto a su nivel de búsqueda. La primera matriz está centrada en recolectar antecedentes a nivel local, es decir, en la Universidad Pedagógica Nacional. La segunda matriz se refiere a datos recogidos a nivel distrital, por lo que se centró en la búsqueda de antecedentes en varios repositorios de diferentes universidades de Bogotá. La tercera matriz hace referencia al nivel nacional y/o internacional. Todo este proceso dio paso a una idea general sobre lo que se había realizado con la polifonía y la obra literaria *El desbarrancadero*, cómo han sido estudiados y desde que perspectiva (ver anexo 4: Antecedentes). Las categorías que constituyen estas matrices son: enfoque: obra, autor o concepto, bibliografía, institución, título,

tipo de investigación, objetivo y conclusión. Ahora bien, para desglosar la obra literaria *El desbarrancadero*, se realizó una ficha de lectura (ver anexo 5: Ficha de lectura), la cual se compone por resumen, personajes, características de los personajes y una cita que plasme dichas cualidades, temas y una cita que los proyecte. Esta ficha de lectura contribuyó en gran manera a la investigación, puesto que su naturaleza descriptiva permite al investigador escudriñar el objeto de estudio lo mejor posible.

Matriz Categorical

Bibliografía	Título del libro fuente y autor	Categoría	Subcategorías	Planteamientos que guían el análisis en <i>El desbarrancadero</i>
Bajtín, M. M. (2003). <i>Problemas de la Poética de Dostoievski</i> (T. Bubnova, Trad.). Fondo de Cultura Económica.	Problemas de la Poética de Dostoievski Mijaíl Bajtín	Dialogismo y Polifonía	Diálogo interno	¿Se evidencia el dialogismo en <i>El desbarrancadero</i> ?
			Diálogo externo	¿Hay un diálogo interno o externo en la obra literaria? ¿Predomina algún tipo de diálogo (interno, externo) en esta novela?
			Palabra bivocal de una sola orientación	¿Se hace uso de la palabra bivocal en esta obra literaria?
			Palabra bivocal de orientación múltiple	¿Se evidencia el uso de la palabra bivocal de una sola orientación y de orientación múltiple?
			Subtipo activo (palabra ajena reflejada)	¿Se destaca el uso específico de algún tipo de palabra bivocal? ¿se evidencia el uso de la palabra ajena reflejada?
			Monologismo	¿Es evidente el monologismo en <i>El desbarrancadero</i> ? ¿Predomina el monologismo en esta obra?

Las categorías y subcategorías planteadas en la matriz categorial son fundamentales a la hora de analizar *El desbarrancadero* desde una perspectiva polifónica. Si bien es cierto, Bajtín no propone un modelo de análisis para una obra literaria; sin embargo, él mismo realiza un análisis

de obras de Dostoievski, por lo que de cierta manera dicho ejercicio funciona como una guía. Bajtín propone ciertos conceptos en su obra *Problemas de la poética de Dostoievski*, luego procede a ejemplificarlos con las obras de Fiódor. Por lo tanto, en esta investigación se plantea la misma estrategia, solo se difiere en la presentación, puesto que se hace uso de una matriz.

Los conceptos aquí plasmados se constituyen en conjunto para dar cuenta de la polifonía. Es decir, se deben considerar el dialogismo y la palabra para concluir la polifonía en una obra literaria. El analizar estas categorías en *El desbarrancadero* da cuenta de si en esta novela se presenta la polifonía o no. Por último, se realizó una matriz de análisis para describir la polifonía en *El desbarrancadero*. Esta matriz se compone por las categorías dialogismo y polifonía. Estas dos categorías abarcan subcategorías como diálogo interno, diálogo externo, palabra bivocal de una sola orientación, palabra bivocal de orientación múltiple, palabra ajena reflejada y monologismo. Además, se tuvieron en cuenta otras categorías que complementan la matriz, tales como ejemplificación y comentario (ver anexo 6: Matriz de análisis).

Capítulo IV: Análisis de la Información

Para la obtención de resultados en la presente monografía, se llevó a cabo un proceso sistemático de recolección de información y análisis de esta. Lo anterior, con el objetivo de responder al siguiente planteamiento: ¿cómo se presenta la polifonía en *El desbarrancadero* como alternativa de análisis de esta obra literaria? Este problema de investigación se planteó debido a la necesidad de otra alternativa de análisis de una obra literaria en el aula de clase. Ahora bien, teniendo en cuenta la pregunta de investigación general mencionada anteriormente, se propusieron tres interrogantes que de manera conjunta darían respuesta a dicho planteamiento de investigación.

En primer lugar, se planteó el interrogante ¿cuáles son los personajes y temas en la obra literaria *El desbarrancadero* y qué los caracteriza? Para dar respuesta a esta pregunta se propuso identificar y caracterizar elementos como personajes y temas en la obra literaria *El desbarrancadero*. El análisis realizado a partir de este objetivo permite una mayor apropiación de la obra literaria, la identificación de la identidad e individualidad definida de los personajes, y el reconocimiento de tendencias en los temas principales y secundarios. El proceso para obtener estos resultados se llevó a cabo por medio de una ficha de lectura (ver anexo 5: Ficha de lectura) y un texto analítico que se presenta en este apartado como: identificación y caracterización de personajes y temas en *El desbarrancadero*.

En segundo lugar, se estableció la pregunta ¿cómo se describe la polifonía en *El desbarrancadero*?, y a partir de este interrogante se formuló como segundo objetivo específico el describir la polifonía en la novela *El desbarrancadero*. Para cumplir este objetivo, se realizó una matriz categorial (ver anexo 6: Matriz de análisis) en donde se seleccionaron y explicaron algunos ejemplos de la polifonía en la obra literaria. La información recolectada en la matriz se presentó en un texto analítico que se encuentra subtulado en este apartado como la polifonía en *El desbarrancadero*.

Como último paso se formuló la cuestión ¿cuál es el aporte de la polifonía como alternativa de análisis de *El desbarrancadero* en el aula de clase? De este modo, se suscita el proponer el aporte de la polifonía en *El desbarrancadero* como alternativa de análisis de esta obra literaria. Para la culminación de este objetivo se realizó un análisis escrito que se puede evidenciar en esta sesión de resultados como aporte de la polifonía como alternativa de análisis de *El desbarrancadero* en el aula de clase. Teniendo en cuenta la organización que se estableció anteriormente para presentar los resultados, es preciso empezar con el primer apartado en donde

se expone la identificación y caracterización de elementos como los personajes y temas en la novela *El desbarrancadero*.

Identificación y Caracterización de los Personajes y Temas en *El desbarrancadero*

El desbarrancadero, más allá del amor fraternal

El desbarrancadero ha sido adscrito como una novela en donde la madre, la maternidad y el amor fraterno son los temas principales. De hecho, Ponsford (2007) resaltó que,

Aunque así quiso encasillarla la prensa, *El desbarrancadero* no es una novela sobre la madre. *El desbarrancadero* es una de las más hermosas novelas escritas en las últimas décadas en español, y una que trata sobre un tema poco común en la literatura: el del amor fraterno.

Esta reconocida periodista y en ese entonces directora del centro regional para el fomento del libro en América Latina y el Caribe, reconoce la disposición de la prensa por catalogar *El desbarrancadero* como una novela que se centra en la mujer, específicamente en su rol de madre. Sin embargo, defiende su postura al exponer que el amor fraterno es el tema central de esta obra literaria. En este sentido, ¿será el amor entre hermanos el único tópico con un alto grado de representación o hay algo más allá en *El desbarrancadero*? Si bien se ha mencionado la recurrencia y valía de la mujer, la madre y la maternidad, hay otros asuntos sociales y culturales que sobresalen en la obra de Vallejo. Uno de estos aspectos es precisamente la representación de la sociedad colombiana en un momento específico:

Con un estilo entrecortado y digresivo, reiterativo, pero ahondando en puntos de vista que sugieren una visión caleidoscópica, Vallejo rescata del “desbarrancadero” colombiano del que la familia Rondón es paradigma, olvidadas virtudes: la piedad y la misericordia. Sus irritadas blasfemias apenas disimulan una ternura lacerada por la injusticia, la enfermedad y la muerte (Aínsa, 2003).

Vallejo logra exhibir la falta de piedad y misericordia, las cuales son, según él, virtudes olvidadas en la sociedad colombiana de finales del siglo XX. En ese entonces, la violencia asediaba al país y se presentaba una incertidumbre constante frente a la injusticia y la muerte. «Vallejo tenía razón: su novela es una alegoría, no sólo de Colombia, sino de una realidad que desborda sus fronteras. Solo faltaría tener en cuenta un poco de la piedad y la misericordia que sus páginas sugieren» (Aínsa, 2003). Así, en *El desbarrancadero* se presentan aspectos sociales tanto colombianos como universales. La vida, la muerte, la enfermedad, y la injusticia son aspectos con valor social en la mayoría de las comunidades. Del mismo modo, aspectos políticos y sociales como la existencia de guerrillas, la corrupción, entre otros, tienen una representación valiosa en *El desbarrancadero*:

Este viejo es como los presidentes colombianos: un alcahueta del delito, un desvergonzado, un indigno. O como Luxemburgo, Liechtenstein, las Islas Caimán, Suiza: un paraíso fiscal con lavadero de dólares. Mientras Él exista existirán siempre aquí abajo, en este desventurado valle de lágrimas, el ecumenismo o globalización, la corrupción, la impunidad, la coima (Vallejo, 2001, pág.104).

Vallejo siempre está exponiendo sin modestia la situación social y política del país. De hecho, mezcla la política con religión y usa la diatriba para una exposición más profunda de la

realidad que acaece en la sociedad. Se compara a Dios con un presidente colombiano para relacionar sus formas de gobernar. Esto es una breve representación de «poder» que relaciona las creencias religiosas católicas y los sistemas de política. Pero, además de estos aspectos, *El desbarrancadero* va más allá del estilo de escritura clásico. Giraldo (2003) menciona que,

Él es la ruptura del boom y del gran significado de Gabriel García Márquez. Vallejo aprovecha la tradición oral y la vuelca a la escritura, donde pone en tela de juicio su historia personal y familiar y a través de esta, la historia del país.

En esta novela se presenta la escritura desde la tradición oral y se contradice la corriente clásica de realidad mágica que había impuesto Gabriel García Márquez. *El desbarrancadero* se convierte en literatura concreta, real, sin maravillas debido al realismo que lo guía. Ahora bien, su exploración en estilos de escritura novedosos no se queda allí, Corbatta (2008) resalta que,

Vallejo se opone a Balzac -con o el paradigma del novelista clásico y su uso de la tercera persona omnisciente- a la vez que echa mano de la intertextualidad y la autobiografía, mezcla lo narrativo y meta-narrativo mediante escritores protagonistas, introduce nuevos vocablos y abarca un amplio espectro que va desde la alta cultura hasta lo popular, los mass media, los boleros (pág.44).

Vallejo logra incluir aspectos novedosos en la escritura de *El desbarrancadero*, puesto que la tradición se mantenía en el uso de la tercera persona. Este escritor introduce la autobiografía, la escritura en primera persona y lleva la tradición oral a la escritura por medio del uso de vocablos, jergas y espectros sociales de diferentes estratos. Como se puede evidenciar, *El desbarrancadero* va más allá de temas como el amor fraternal y la maternidad. En esta obra se presenta un alto grado de representación de aspectos sociales, económicos, políticos y culturales

que pueden llegar a ser considerados universales. La corrupción, la enfermedad, la religión, y la muerte son algunos de aquellos elementos que siempre están presentes en la obra y que tienen relevancia a nivel global. Además, la forma de escritura en esta novela es un aspecto relevante, ya que, como se ha mencionado anteriormente, presenta varias novedades que representan una ruptura en las formas de escritura tradicionales. El siguiente gráfico muestra de manera puntual algunas de las características de *El desbarrancadero* ya mencionadas.

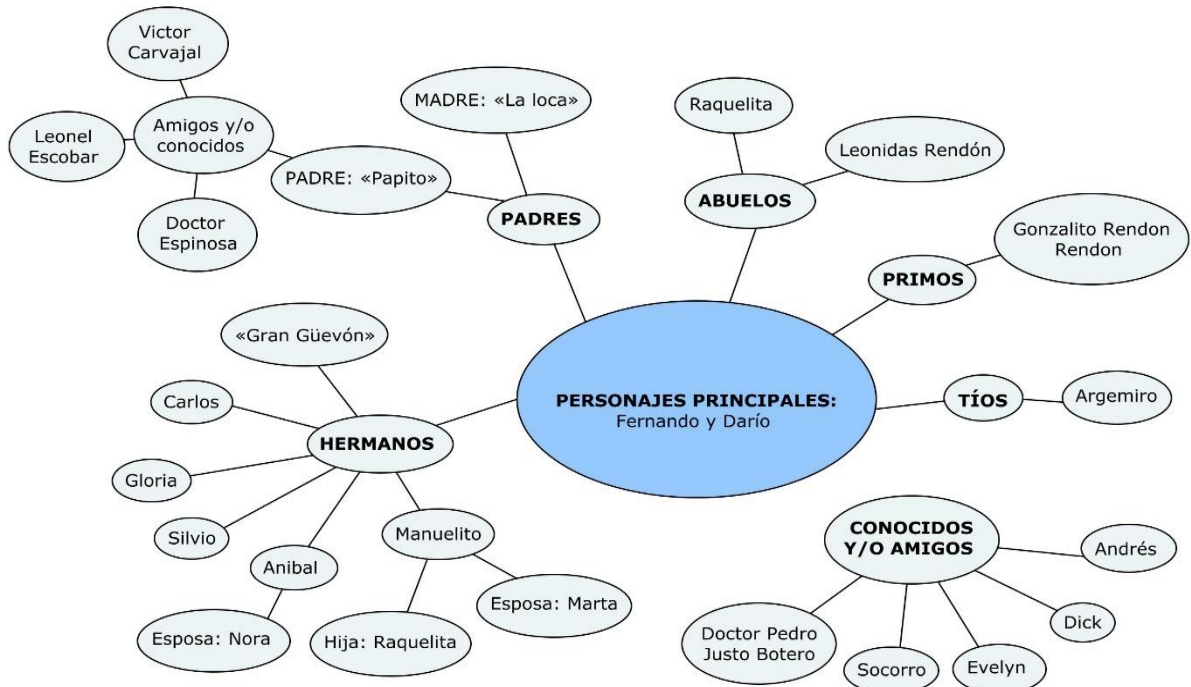


Ahora bien, para apropiarse más de esta obra, es necesario realizar la identificación y caracterización de los personajes y temas que la conforman.

Personajes contrastivos, dinámicos y estáticos en El desbarrancadero

Como se ha mencionado anteriormente, para recolectar y organizar información sobre los personajes y temas en *El desbarrancadero*, se realizó una ficha de lectura (ver anexo 5: Ficha de lectura). Esta fue efectiva, ya que da cuenta de la gran variedad de personajes, sus características y sus roles en esta obra literaria. Además, teniendo en cuenta que se quiere proponer otra alternativa de análisis de esta obra literaria en el aula de clase, se considera pertinente este proceso sistemático de identificación de temas y personajes, puesto que ayuda a estudiantes y profesores en la apropiación de la novela. Asimismo, esto contribuye a conocer el contexto de la obra, las visiones de mundo de los personajes, como se relacionan estos con los demás, que

ideologías o temas prevalecen, entre otros. Ahora bien, en *El desbarrancadero* se presentan 25 personajes en total, entre los cuales se pueden encontrar los familiares de Darío y Fernando, algunos de sus vecinos, amigos y conocidos. A continuación, la siguiente gráfica presenta los diferentes personajes de la novela y sus relaciones con los demás.



Como se puede observar, los personajes principales son Darío y Fernando, mientras que los secundarios son sus hermanos, abuelos, amigos y/o conocidos. La mayoría de estos personajes tienden a ser estáticos, es decir, sus personalidades no cambian a lo largo de la historia. Al respecto, Bajtín (2003) menciona que «En cada novela se representa una contraposición de muchas conciencias no fundidas en la unidad de un espíritu en proceso de formación, (...) En el mejor de los casos podrían formar una figura estática, una especie de acontecimiento petrificado» (pág.45). Es decir, hay algunas conciencias estáticas que a lo largo de la obra literaria no entran en un proceso de formación o desarrollo en donde cambien sus

actitudes, formas de vida o sufran algún tipo de cambio. Estas conciencias o personajes no evolucionan, mantienen un mismo rol de principio a fin.

Por el contrario, Bajtín (2003) resalta que el dinamismo de los personajes, o más bien los personajes dinámicos se destacan debido a que «los argumentos tradicionales cambian radicalmente de sentido, se desarrolla un dinámico juego carnavalesco entre los bruscos contrastes, cambios y permutaciones. Los personajes adquieren matices carnavalescos» (pág.256). Así, los personajes dinámicos tienden a presentar cambios. Estas figuras son susceptibles a enfrentarse a conflictos o crisis que dan paso a su evolución en cuanto a su personalidad, actitudes, y transformaciones físicas y/o mentales. Uno de los pocos personajes dinámicos en *El desbarrancadero* es Fernando, ya que cambia su personalidad con el transcurrir del tiempo, pues en su niñez se enfrenta a unos conflictos y en el resto de su vida a otros. La infancia de Fernando se expone en esta novela por medio de varios acontecimientos. Uno de los lugares que más recuerda Fernando de su niñez es la finca santa Anita. Allí vivían sus abuelos y su primo Gonzalito Rendón Rendón o como lo apodaban: Mayiya.

En aquella finca, la abuela Raquelita y Fernando compartían e intercambiaban historias. «A la abuela, que cuando yo era niño me tenía que inventar cuentos de brujas, de muchacho yo le tenía que inventar noticias» (Vallejo, 2001, pág.60). Esta es una de las pocas mujeres que aprecia Fernando, con ella se sentía tranquilo, y aunque después falleció, él la recuerda con frecuencia. Por otro lado, Fernando era un niño travieso que disfrutaba molestar a su primo Gonzalito. Lo llamaba con un sobrenombre que enardecía aquel niño: «Un ejemplo: mi primo hermano Gonzalito, Gonzalito Rendón Rendón, una furia. El «ito» lo perdió hace mucho, pero así lo sigo recordando yo, de niño, poseído por la demencia cósmica cuando le decían «Mayiya» - ¡Mayiya! -le gritábamos-. ¡Mayiya brava!» (Vallejo, 2001, pág.16). Desde la niñez, Fernando pudo

identificar que su familia con apellido Rendón era iracunda o como él mismo mencionaba «¡Ay los Rendones, lo que nos han hecho sufrir, en primero y segundo grado! Los Rendones son locos. Locos e imbéciles. ¡Imbéciles e irascibles!» (Vallejo, 2001, pág.16).

Con las experiencias que tuvo Fernando en su niñez con la familia Rendón, él terminó por plantearse la imagen que tiene de ellos: locos e irascibles. De hecho, la relación con su madre se desmoronó por el trato que ella les daba a sus hermanos y a él:

La Loca de que aquí tratamos, una mujer impredecible, mandona, irascible, que nos hijueputiaba. -¡Hijueputas! -nos decía en el colmo de la desesperación de su rabia.

Decirles «hijueputas» a los propios hijos, ¿no se les hace el do de pecho de una madre? (Vallejo, 2001, pág.17).

Fernando no solo recibía malas palabras por parte de su madre, sino que tenía que hacerse responsable de sus hermanos y los quehaceres del hogar:

Así procedió la Loca y yo, el primogénito, que no era mujer sino hombre, varón con pene, terminé de niñera de mis veinte hermanos mientras la devota se entregaba en cuerpo y alma (...) Yo lavaba, planchaba, barría, trapeaba, ordenaba, como si tuviera vagina y no pene, y lo que yo lavaba, planchaba, barría, trapeaba (Vallejo, 2001, pág.31-32).

En definitiva, Fernando era el niño que cuidaba de sus hermanos, hacia las labores de casa y mantenía una relación difícil con su madre. Ahora bien, este personaje cambió con el tiempo,

¡Fuera ropa! O a qué creen que subimos hasta aquí, bellezas, ¿a divisar el paisaje? No se veía a un palmo. La niebla era tan densa que se podía apartar con la mano. ¿Y el frío? ¡Cuál frío! Para eso estaba el aguardiente, para calentarnos el motor de adentro. De día o

de noche, se vea o no se vea, no hay mejor lugar en el planeta Tierra para tomarse uno un aguardiente que el Alto de Minas, subiendo de Medellín a Santa Bárbara para bajar después a La Pintada. (Vallejo, 2001, pág.89).

Fernando se convirtió en un hombre que pasaba mucho tiempo en fiestas clandestinas, bebiendo alcohol y pasando tiempo con diferentes hombres. Además, desarrolló un odio por los doctores, el papa y los políticos. «La caterva de charlatanes doctorados se negaba a aceptar que viniera a desbancarlos un sabio sin diploma: yo» (Vallejo, 2001, pág.13). Fernando no soportaba los doctores y siempre aprovechaba cualquier ocasión para incomodarlos. Pero, el odio de Fernando no era solo para los demás. «Entonces lo vi, naufragando hasta el gorro en su miseria y su mentira en el fondo del espejo: vi un viejo de piel arrugada, de cejas tupidas y apagados ojos» (Vallejo, 2001, pág.73). Este personaje se despreciaba a sí mismo, por lo que verse en el espejo era una oportunidad para expulsar ese odio, así como había hecho con los demás.

Por otra parte, Darío también se presentó como un personaje dinámico. Su personalidad se transformó y en algunas ocasiones llegó a ser una figura conflictiva. «En vez de eso a Darío lo que le provocó fue una hipertrofia de la próstata que le obstruyó los conductos urinarios. Por eso la acumulación de líquidos y el milagro de la rozagancia de la cara» (Vallejo, 2001, pág.7). Los cambios más evidentes en este personaje fueron sus problemas de salud a causa de la enfermedad que padecía. Además, Darío cambió su personalidad debido al consumo de drogas:

Mi hermano era marihuano convencido desde hacía cuando menos treinta años, desde que yo le presenté a la inefable. Con esta inconstancia mía para todo, esta volubilidad que me caracteriza, yo la dejé poco después. Él no: se la sumó al aguardiente. Y le hacían cortocircuito. El desquiciamiento que le provocaba a mi hermano la conjunción de los dos

demonios lo ponía a hacer chamonada y media: rompía vidrios, chocaba carros, quebraba televisores. A trancazos se agarraba con la policía y un día, en un juzgado, frente a un juez, tiró por el balcón al juez (Vallejo, 2001, pág.7).

Después de que el hermano mayor de Darío lo iniciara en el mundo de las sustancias psicoactivas, este empezó a experimentar con otras sustancias como el alcohol. Incluso, Darío llegaba a mezclar estas sustancias al punto de convertirse en una persona agresiva, con un alto grado de paranoia e impulsos coléricos. Pero, estos incidentes no eran un motivo para que Darío considerara su paso hacia una rehabilitación. De hecho, su exploración en ese tipo de sustancias aumentó y se hizo adicto a otra muy conocida: «Y con el basuco descubrió a los basuqueritos, de los que tenía un kindergarten vicioso» (Vallejo, 2001, pág.10). Asimismo, Darío en sus últimos meses de vida, poco antes de recaer por el sida, se había convertido en nombre egoísta, y su paranoia e ira habían aumentado notablemente. «Al final, me cuentan sus amigos, se había vuelto egoísta, lo que nunca fue. Que escondía hasta la marihuana, que no vale nada» (Vallejo, 2001, pág.28). Este personaje presentó cambios tempestivos en su personalidad, se convirtió en un hombre egoísta, violento, paranoico y sumamente conflictivo.

En este sentido, Fernando y Darío se presentan como personajes dinámicos debido a sus enfrentamientos con varios conflictos a lo largo de sus vidas. El enfrentar crisis como la muerte de su padre, la enfermedad, la dependencia de sustancias psicoactivas, su difícil relación con su madre, entre otros, produjeron que estos personajes cambiaran a lo largo de la historia. Por el contrario, los demás personajes son figuras estáticas, puesto que no evolucionan o se transforman. Sin embargo, dichos personajes se exponen de manera notable al ser contrastivos, es decir, cada uno tiene a su opuesto, un personaje que es totalmente lo contrapuesto a su personalidad o sus acciones en el desarrollo de la obra. Uno de los personajes que se opone

notablemente a otro es, precisamente, la madre de Fernando y Darío. La loca es descrita como una mujer mandona, irascible e impredecible. Además, en muchas ocasiones, este personaje es referido por medio de metáforas; «La Loca era el filo del cuchillo, el negror de lo negro, el ojo del huracán, la encarnación de DiosDiablo, (...)» (Vallejo, 2001, pág,39). Las comparaciones entre esta mujer y otras entidades negativas son muy comunes. Se le compara con la muerte, con el diablo, con el filo del cuchillo, entre otros.

Por el contrario, el papá de Fernando y Darío es un hombre descrito con cualidades positivas. Lo cual, expone un gran contraste con las características de «la loca». Por ejemplo, en el lecho de su muerte, «papi» ya estaba en un estado deplorable que se notaba en sus ojos. El trato que le brinda su hijo es muy diferente al que normalmente le dan a la mujer:

Entramos al cuarto donde papi agonizaba. Sus ojos vidriosos me miraron desde el fondo de la muerte. Me acerqué a la cama, lo besé en la frente y le ausculté el corazón: seguía con su ritmo obstinado contando el tiempo. Luego le palpé el abdomen y sentí una inmensa piedra dura (Vallejo, 2001, pág.51)

Este personaje tenía cáncer de hígado y esto le produjo un aumento notable de masa maligna en el abdomen, además de los ojos vidriosos. «Pobre papi, a quien quise tanto. Ochenta y dos años vivió, bien rezados.» (Vallejo, 2001, pág.6). A pesar de que papi y la loca son los padres de Fernando y Darío, el trato de ellos hacia su padre y madre son realmente distintos. Fernando caracteriza a su padre como un buen hombre, que vivió su vida de buena manera, mientras que su madre es la loca mandona de la familia. Mientras que la loca era avara, «Economizar» era el verbo favorito de la Loca porque esta mujer, pródiga en hijos, en lo demás era avara, de una avaricia Rendón» (Vallejo, 2001, pág.43), papito era un hombre trabajador: «Papi, que andaba en

el platanal trabajando mientras su socio avaro y haragán disfrutaba de la vida y sus delicias» (Vallejo, 2001, pág.65). Estos dos personajes tan contrastivos entre sí representan otro de los extremos que se exhiben en *El desbarrancadero*. Además de los extremos entre temas (vida-muerte, amor-odio, cielo-infierno), esta obra literaria está permeada por personajes con personalidades plenamente contrarias.

Pero, la loca y papito no son los únicos personajes contrastivos. Hay otros personajes que pertenecen al núcleo familiar descrito hasta ahora y que son enteramente opuestos. Raquelita es una de las pocas figuras femeninas que le agrada a Fernando. Como se ha mencionado anteriormente, una de las personas que más afecto y respeto generan en Fernando es su abuela: «¡Raquelita, madre abuela, qué bueno que ya no estás para que no veas el derrumbe de tu nieto!» (Vallejo, 2001, pág.8). Este personaje se caracterizaba por ser «la madre de la furia, era una santa» (Vallejo, 2001, pág.32). Por el contrario, una de las sobrinas de Fernando: Raquelita, se caracteriza por ser «la menor, de seis años -brusca y rabiosa y voluntariosa como un Rendón y móvil como una veleta enchufada en el culo-, acababa de matar a un perrito.» (Vallejo, 2001, pág.95). La niña, Raquelita presenta unas características que difieren profundamente con las de la abuela. Una era una santa y la otra una persona colérica y violenta.

Otros personajes que exhiben cierto contraste en sus características son Gonzalito Rendón Rendón y Manuelito, uno era primo de Fernando y Darío y el otro el hermano. Mientras Manuelito era un niño tierno que tenía una voz angelical y de repente lloraba mucho (Vallejo, 2001, pág.31), Gonzalito era quien «emprendía veloz carrera el niño por el corredor de la finca Santa Anita a darse de cabezazos contra el piso.» (Vallejo, 2001, pág.16). Manuel era un niño muy tranquilo, bondadoso y sensible, mientras que Gonzalito era muy iracundo y violento. Claramente estos dos personajes son ejemplo de los contrastes permanentes en la narración de *El*

desbarrancadero, hay una constante entre los buenos y los malos, o más bien entre los que son Rendón y los que no.

Sin embargo, parece que otros personajes que no son Rendón en primer grado heredaron la misma voluntad y actitudes. O al menos así lo asegura Fernando cuando habla de su hermano el Gran Güevón o cristoloco. «Ignorando su primer apellido (y el tercero y el cuarto y el quinto y el sexto y el enésimo y Último) el Gran Güevón era Rendón Rendón Rendón Rendón. Todos los genes responsables de la imbecilidad rabiosa se habían dado en él sin atenuantes, sin que un solo alelo no Rendón enfrente contrarrestara al menos uno de ellos» (Vallejo, 2001, pág.18-19). A pesar de no tener como primer apellido Rendón, cristoloco parecía presentar las mismas cualidades que caracteriza a las personas con dicho apellido. «Estábamos conversando, de lo uno, de lo otro, (...) cuando volvió el Gran Güevón de la calle y puso su equipo de sonido a lo que daba» (Vallejo, 2001, pág.28). Cristoloco era un hombre de agresividades pasivas, ya que realizaba actos encubiertos, que parecen ser un accidente o permanecen en una nube de incertidumbre sobre su actuar, pero son precisamente actos intencionados. Ese personaje también tiene su figura contrastiva. Aníbal, otro de los hermanos de Fernando y Darío, es una persona tranquila, caritativa y con sentido de pertenencia social. «Medio millar de perros abandonados de esos que atropellan los carros, que mi hermano Aníbal ha recogido de la calle arrancándoselos a la crueldad humana y a la dejadez de Dios» (Vallejo, 2001, pág.57). Mientras cristoloco es un hombre distante y con actitudes agresivas pasivas, Aníbal es una persona caritativa que realiza labores de rescate y cuidado con animales de la calle.

Por lo que se puede evidenciar hasta este punto, los personajes de *El desbarrancadero* se caracterizan por ser contrastivos, estáticos y dinámicos. La realización de esta identificación y caracterización de personajes como los hermanos, la mamá y el papá de Darío y Fernando

indican al lector el entorno familiar en el cual se desarrollan los personajes. Además, otros personajes que hicieron una breve aparición también contribuyen en la contextualización sobre el entorno social, político y cultural en el que se desenvuelve la historia. Por ejemplo, personajes como Evelyn y Dick, los inquilinos del edificio en donde trabajaban Darío y Fernando, indicaban un entorno de inmigración. Ellos vivían en un gran edificio en donde la mayoría de las personas eran afrodescendientes y puertorriqueños en busca de oportunidades laborales que permitieran mejorar su calidad de vida. «Una tarde en que destapaba, entre pestilencias de retrete, el de la negra Evelyn» (Vallejo, 2001, pág.85). Evelyn conoció a Darío cuando este era un «inmigrante sin papeles, con el sueldo mínimo» (Vallejo, 2001, pág.85), en la ciudad de New York. De hecho, Fernando acompañó a Darío en tal aventura, y de este modo conoció a Dick. «Y era Dick, en efecto, un negro puerco y grasiento, evangélico, a quien ni la heroína ni la santa Biblia le atemperaban la lujuria, (...)» (Vallejo, 2001, pág.85).

Cada personaje en *El desbarrancadero* es un elemento al favor de los argumentos contrastivos de Fernando, el personaje principal. Sus puntos de vista se mantienen en extremos, puesto que habla de la vida y la muerte, el amor y el odio, el cielo y el infierno, Dios y satanás, los buenos y los malos. Y aunque muchos de los personajes no sufran transformaciones a lo largo de su recorrido en esta historia, si logran aportar un nuevo punto de vista, otra realidad en este mundo de variedades. De hecho, no es arbitrario que la mayoría de los personajes sean hombres y que precisamente a ellos son a quienes adula Fernando. Él prefiere a sus hermanos, amigos, y padre sobre las mujeres.

Todos los aspectos analizados hasta ahora son uno de los primeros pasos para analizar y comprender una obra literaria como *El desbarrancadero*. Este proceso de identificación y caracterización de personajes hace visible las diversas formas de interacción de los personajes

con los demás, sus visiones de mundo, el contexto en el que desarrollan sus vivencias, conflictos y crisis. Esto ayuda a profesores y estudiantes a apropiarse de la obra antes de entrar en el análisis con categorías polifónicas. Aunque si se ve desde una perspectiva analítica, al identificar sus visiones de vida y formas de interacción con el otro, ya se presentan elementos propios de la perspectiva polifónica bajtiniana.

Los Tópicos de El desbarrancadero como una Catarsis Colectiva

En *El desbarrancadero* se puede encontrar una gran variedad de temas que son mencionados a lo largo de toda la obra. Por ejemplo: muerte, Colombia, corrupción, liberales y conservadores, odio, amor, vida, recuerdo, enfermedad, yo, religión, entre otros. Estos tópicos constituyen la novela en su totalidad, puesto que el personaje principal se dispone a criticar a la sociedad colombiana y sus concepciones de vida desde el sentimiento de duelo que le suscita repasar su vida y la de su hermano. Fernando se ve sumido en una especie de catarsis que le permite liberarse de sus pensamientos dañinos. Esta purificación involucra a toda la sociedad colombiana, incluso puede que, a otras comunidades, ya que temas como la corrupción, la enfermedad, y la muerte son comunes en los diferentes grupos humanos.

Es importante empezar resaltando que el personaje principal, Fernando, recorre su pasado, el de su familia y el del país en el que había transcurrido su niñez y juventud. Es por medio de este torbellino de situaciones que los diferentes temas salen a flote en la narración. La catarsis se presenta cuando Fernando recurre a los recuerdos para mantener a su hermano cerca mientras intenta todo tipo de remedio o medicina para curarlo o ayudarlo a conseguir un estado de salud estable. Además, mediante los recuerdos, Fernando logra evocar viejos sucesos que marcaron la sociedad colombiana, por ejemplo, la disputa entre grupos políticos liberales y conservadores. De

hecho, el anterior es uno de los temas que produce en Fernando una expulsión de pensamientos que resulta en un tipo de depuración mental,

Conservadores y liberales por igual eran una mísera roña tinterilla, leguleya, hambreada de puestos públicos, y en siglo y medio de contubernio con la iglesia se cagaron entre todos en Colombia. Que tiene, claro, componedero, yo no digo que no, pero es más fácil armar un huevo quebrado (Vallejo, 2001, pág.72).

Fernando dedica una buena parte de su manifestación de pensamientos turbulentos al conflicto entre liberales y conservadores que agobiaba a Colombia. Para él, ambos partidos eran iguales, perseguían los mismos objetivos políticos, económicos y sociales. Además, Fernando suele relacionar de cierto modo la mayoría de los comentarios sobre política con la religión, especialmente con el dios cristiano, «Dios si existe, pero anda coludido con cuanto delincuente hay de cuello blanco en el planeta. Este viejo es como los presidentes colombianos: un alcahueta del delito, un desvergonzado, un indigno» (Vallejo, 2001, pág.104).

Para Fernando, la existencia de Dios está atada a la corrupción en cuanto esa divinidad es quien gobierna la tierra, la cual está sumida en la corrupción, desigualdad e impunidad. Dios es comparado con un gobernante terrenal que está asociado con mandatarios deshonestos. De hecho, en muchas ocasiones Dios es el gobernante de Colombia. Este país es otro de los temas predominantes que sirven de catarsis para Fernando, «Dios no existe y si existe es un cerdo y Colombia un matadero» (Vallejo, 2001, pág.3). Las expresiones Fernando sobre Colombia son su forma de liberar sentimientos reprimidos y negativos. La crítica hacia el país donde nació no cesa en ningún momento, esto es muestra de los sentimientos negativos reprimidos que logra exponer a modo de liberación mental.

Por otro lado, la vida y la muerte son otro de los temas destacados en *El desbarrancadero*. Puede que la muerte sea uno de los temas que desembocan la catarsis en Fernando, puesto que se enfrenta a una crisis por la muerte de algunos familiares como su abuela y padre, pero especialmente la muerte de su querido hermano Darío:

La Muerte, extinguidora de odios y de amores, un año antes de venir por Darío vino por papi, y en un mes se lo llevó. Un mes anduvo rondándolo con su cauda gallinácea, su cortejo de curas, de médicos y zopilotes que yo le ahuyentaba (Vallejo, 2001, pág.41).

Para Fernando la muerte no es solo un estado natural que sufre el humano al final de su vida, sino que es un proceso que toma forma desde el inicio de una enfermedad. Esta ronda el cuerpo enfermo, acompaña en la agonía, y deja atrás sentimientos como el amor y el odio. Además, la muerte puede encarnar en alguien. Tal es el caso de la madre de Fernando, ya que este la comparaba varias veces con aquella figura sobrenatural,

Víctor pasó a la sala y se sentó en un sillón. Entonces vi a la Muerte mirándonos. Ahí estaba, la solapada, con sus mil ojos burlones de omnipresencia rabiosa que todo lo ven, envuelta en unos velos sucios, desgarrados, su manto de ceniza (Vallejo, 2001, pág.66).

Fernando realiza una comparación implícita entre su madre y la muerte, puesto que él considera que dicha mujer es quien finalmente llevó a su padre al fallecimiento. La loca representa la falta de esperanza, un ser que absorbe al otro, la que solo trae desgracia consigo. Esta gran metáfora la presenta Fernando como su forma de catarsis, su forma de desahogar aquellos pensamientos tóxicos que lo carcomen. Por otro lado, se presenta la vida como tema relevante también. No obstante, este tópico aparece como un igual de la muerte. No se presenta

como sinónimo de esperanza, continuidad de la humanidad y elemento valioso, sino como una carga, enfermedad o sufrimiento:

La vida es un sida. Si no miren a los viejos: débiles, enclenques, inmunosuprimidos, con manchas por todo el cuerpo y pelos en las orejas que les crecen y les crecen mientras se les encoge el pipí. Si eso no es sida entonces yo no sé qué es (Vallejo, 2001, pág.26).

Fernando expone el conflicto interno que tiene respecto a la vida. Es más, mantiene unido este tema a la enfermedad y la muerte. Es como si estos fueron los pasos en un proceso de sufrimiento en donde el resultado final es el desbarrancadero hacia la eternidad. «Las enfermedades son de dos clases: las que se curan y las que no. Las que se curan, se curan solas o con antibióticos. Y las que no, las cura Nuestra Santísima Madre la Muerte, el remedio de los remedios» (Vallejo, 2001, pág.82). La muerte, la enfermedad y la vida parecen estar relacionadas en la catarsis de Fernando. Él siempre describe alguna teniendo en cuenta la influencia de la otra. Las tres parecen comenzar y terminar en sufrimiento y dolor.

Otro de los temas en los que Fernando insiste con comentarios ponzoñosos es el amor, «Yo por mi parte la quería a ella más que a nadie, con un amor ilimitado. Si ella no me correspondía en la misma medida, qué me importa, qué carajos, el amor es así: desbalanceado, desajustado, desequilibrado, cojo» (Vallejo, 2001, pág.70). El amor es otro tema que no se escapa de la diatriba de Fernando. Él libera su sentir frente a este sentimiento que siendo universal no tiene una sola forma de presentarse. En este caso, el amor es percibido como algo desorientado, inestable e incompleto. Sin embargo, hay una excepción en la catarsis de Fernando cuando de amor fraternal se trata. «Todos los días, tres veces al día, me acuerdo de ti: cuando como, sin que mis dificultades para masticar disminuyan un ápice el amor que te tengo» (Vallejo, 2001, pág.40). El amor de Fernando hacia su hermano Darío influye en una catarsis o efecto

purificador, puesto que no sea acude a la diatriba, ni se expresan conflictos o ánimo colérico en sus palabras.

Ahora bien, este efecto armónico es todo lo contrario a la catarsis por medio del tópico del odio que usa Fernando en varias ocasiones, en especial al referirse a su madre (la loca) y hermano menor (cristoloco). «La Loca era el filo del cuchillo, el negror de lo negro, el ojo del huracán, la encarnación de DiosDiablo, y se había confabulado con su engendro del Gran Güevón para matar a mi hermano» (Vallejo, 2001, pág.39). Fernando realiza un desahogo profundo de sentimientos en contra de su familia. El odio guía la diatriba para la creación de blasfemia, sarcasmo, agravio y hostilidad en la expresión de sus sentimientos. El odio de Fernando hacia su madre parece influir en su percepción sobre la maternidad y paternidad, termina negándolas a ambas y rechazando cualquier aspecto positivo del rol de madre. «Yo no soy hijo de nadie. No reconozco la paternidad ni la maternidad de ninguno ni de ninguna» (Vallejo, 2001, pág.24), «porque una madre vale un carajo» (Vallejo, 2001, pág.50). En este caso, la diatriba vuelve a aparecer de manera pernicioso en el proceso liberador de Fernando. Las palabras impetuosas de este personaje le permiten fortalecer la catarsis que desarrolla desde el principio hasta el final de la obra.

La familia es un tópico punzante en Fernando. Como se mencionó anteriormente, Fernando desde muy joven estaba predispuesto al odio contra su hermano y madre. Para él, la familia se resumía en su madre y hermano menor, pero solo a modo de sarcasmo para resaltar que a ellos dos no les importaba nadie más. «Ah, pero se me olvidaba en este recuento apurado de la gran familia lo más importante, sus dos pilares sin los cuales se derrumbaría la casa: la Loca y su engendro del Gran Güevón» (Vallejo, 2001, pág.45). Esta percepción contrastaba notoriamente con la de Darío, pues este consideraba a toda su familia como un solo núcleo. «Todo lo que tenía

que ver con sus horrores se le olvidaba. Que era problema de familia, decía, que a nosotros dizque se nos cruzaban los cables» (Vallejo, 2001, pág.8). Darío no consideraba que estuviese fuera del núcleo familiar y que este no lo apoyaba. Él veía a su familia como un soporte que compartían características en común.

El desbarrancadero es una obra variada en cuanto temas, tiene una gran diversidad y todos son continuos a lo largo de la obra. Cada tópico contribuye a la catarsis o exposición de sentimientos de Fernando, ya que puede expresar los pensamientos impetuosos que apesadumbran su mente. De manera colectiva, los temas son la base y la diatriba el medio en dicha catarsis. Por lo cual, identificar los diferentes tópicos e intentar analizarlos provee una mejor perspectiva de la obra. Los maestros y estudiantes logran mayor apropiación en cuanto la estructura, contexto, condiciones y características de la obra. Ellos logran conocer el contexto de los personajes y las implicaciones que esto conlleva en sus visiones de mundo. Se reconocen las temáticas principales y secundarias y como los personajes se desenvuelven en ellas. Después de todo este proceso, los estudiantes y/o profesores cuentan con unas condiciones de apropiación de la obra literaria. Por lo cual, se podría continuar con el análisis de *El desbarrancadero* desde la perspectiva polifónica de Bajtín.

La Polifonía Bajtiniana en *El desbarrancadero*

La identificación y caracterización de los personajes y temas en *El desbarrancadero* ofrecen unas condiciones mínimas para que maestros y/o estudiantes se apropien de la obra. Con esto, será más diáfano para ellos realizar el análisis de la novela desde el punto de vista de la polifonía bajtiniana. Por lo cual, en este apartado se presentan los conceptos para tener en cuenta al momento de realizar dicho estudio, y posteriormente, el análisis en sí. Ahora bien, es importante recordar que Bajtín instauró esta perspectiva debido a su preocupación por las

relaciones entre la literatura y el mundo social. Él señaló la innovación literaria que presentaba Dostoievski en sus obras al dar paso a voces independientes y que interactuaban entre sí, la naturaleza del lenguaje, y la necesidad moral de desarrollarse plenamente, entre otros asuntos.

En una de sus obras más célebres, *Problemas de la poética de Dostoievski* (publicada por primera vez en 1963), Bajtín propone una clasificación del discurso y la palabra de manera puntual. De hecho, dispone para el lector una representación gráfica ¹¹ de conceptos vitales de los que había hablado durante su obra. En dicha clasificación se puntualiza el discurso orientado directamente hacia su objeto, el discurso objetivado, y el discurso orientado hacia el discurso ajeno. ¹² Para la descripción de la polifonía en *El desbarrancadero*, en esta investigación se tuvo en cuenta principalmente el discurso orientado hacia el discurso ajeno ¹³.

Teniendo en cuenta los conceptos de dicha representación gráfica, se realizó una matriz categorial (ver anexo 6: Matriz de análisis) que permitió la recolección y el análisis de información sobre el tipo de discurso orientado hacia el discurso ajeno. Desde la información recolectada, se evidencia la presencia de la polifonía en *El desbarrancadero* por medio de la presentación de la palabra bivocal de orientación múltiple, de una sola orientación, y de la palabra activa reflejada (subtipo activo). En primer lugar, se evidencia la polifonía durante algunos diálogos. En el segundo ejemplo de la matriz (ver anexo 6: Matriz de análisis), en la subcategoría de diálogo interno y externo, se presenta un diálogo externo entre Fernando y Darío. En este tipo de dialogismo se da la manifestación de varias voces en el discurso, y estas mantienen un mismo tema de orientación, en este caso, visitar el metro de Medellín:

¹¹ Dirigirse a la páginas 24-25, subtítulo: la palabra y la idea con naturaleza dialógica, capítulo III.

¹² Cada tipo de discurso contiene un tipo de palabra, ya sea palabra univocal o palabra bivocal. (Véase Bajtín, 2003, pág. 290)

¹³ Dirigirse a la páginas 24-25, subtítulo: la palabra y la idea con naturaleza dialógica, capítulo III: referentes conceptuales.

- Y en el estado en que estás no vas a poder subir su infinidad de escalones. -Me suben ustedes cargado. -Yo voy en tu representación, hermano, si me lo pedís. Yo me monto por vos en él. -No. Yo quiero experimentar por mí mismo lo que es viajar en Metro en Medellín. -Lo mismo que en Nueva York, ni más ni menos, hacé de cuenta el tramo elevado de Queens (Vallejo, 2001, pág.30).

La interacción entre estas voces es de manera equitativa, ninguna es superior a la otra a pesar de defender diferentes puntos de vista. El diálogo es externo debido a lo explícito del intercambio, el uso de la voz y el intercambio de puntos de vista. Bajtín comenta que una de las principales características de la polifonía es la voluntad e independencia de las voces. Cada voz o consciencia es independiente en sus pensamientos, sus visiones de mundo pueden variar las unas de las otras, tal como en este fragmento, en donde cada voz se expresa de manera y autónoma, pero manteniendo un mismo tema de referencia y el intercambio constante.

El cuarto ejemplo de esta categoría representa el diálogo interior, en donde el desdoblamiento y la manifestación de la palabra bivocal son unos de sus aspectos característicos:

Volví a mi cuarto y en el lavamanos del baño vacié la jeringa. ¡Qué despilfarro! Se fue por el caño suficiente Eutanal como para despachar al otro toldo a toda Colombia. ¿Y por qué antes no me inyecté un poquito, lo que alcanzara a entrar? -¡Para qué! -me dije bajando la empinada escalera de atrás rumbo al bote de la basura. Si no me mato un día, bajando, esta escalera, me mata saliendo de esta casa un sicario. ¿Y por qué un sicario? Sicario es el que mata por cuenta ajena, por encargo. ¿Es que no me puede matar algún cristiano motu proprio, de su libre y soberana voluntad? ¡Pero claro! Lo que pasa es que en la inmensa confusión de las cosas que se había apoderado de ese país adorable habíamos acabado por llamar sicario a cualquier asesino (Vallejo, 2001, pág.76).

El desdoblamiento da paso a varias voces, una voz que interroga y otra que responde, además de la ironía cruda sobre la posible forma de que muchos colombianos mueran con eutanal. Fernando se desdobra al verse en el espejo y referirse al otro, el otro que habita en sí. Su segunda voz sale y se enfrenta con su primera voz, se disputan entre sí por medio de la palabra. Ahora bien, la segunda subcategoría es la palabra bivocal de una sola orientación.

Hija era de su papá, mi abuelo, que economizaba gasolina así: al llegar a la bajada de El Poblado le apagaba el motor al carro, a su Hudson 1946, y con el impulso que traía de Envigado más la fuerza de gravedad pretendía llegar hasta el centro de Medellín, a treinta cuabras por entre un tráfico pesado de peatones y carros. ¿Que se le atravesaba un peatón? Peor pa él. No frenaba ni por el Putas, que ya dije quién es (Vallejo, 2001, pág.44).

En este tipo de palabra, las voces tienen a fundirse entre sí. En el ejemplo de esta subcategoría se puede evidenciar la fusión de la voz de Fernando y la de su abuelo. Para este último, era peor para el peatón si se le atravesaba, él no frenaba por nada del mundo, por eso hacia lo que hacía con su auto. Esto es lo que había dicho el abuelo, pero la voz de Fernando casi que se apoderó de ello para fusionar todo en un discurso, en una palabra. Por otra parte, la subcategoría de la palabra bivocal de orientación múltiple se caracteriza por contener parodia en todos sus matices.

Era un saludo indirecto para mí, su primogénito, el recién llegado que ni la determinaba pues desde que papi se murió la había enterrado con él, como a una fiel esposa hindú. ¡Hermanitos! ¡Que se quieren! Como si durante medio siglo el espíritu disociador de esta santa no hubiera hecho cuanto pudo por separarnos, a Darío de mí, a mí de Darío, a unos de otros, a todos de todos ensuciando cocinas, traspapelando papeles, pariendo hijos, desordenando cuartos, desbarajustando, mandando, hijueputiando, según la ley del caos

de su infiernito donde reinaba como la reina madre, la abeja zángana, la paridora reina de la colmena alimentada de jalea real. ¡Hermanitos! Unas piltrafas de viejos querrás decir, bestia. Y miré hacía arriba, hacía la planta alta donde estaba la bestia (Vallejo, 2001, pág.10).

En este tipo de palabra parece predominar una huella de voz ajena u opositora e incluso las voces se pueden contraponer o entrar en conflicto. Aunque en varias ocasiones, la palabra ajena es manipulada por el autor, es pasiva. Por ello, elementos como la ironía, la burla, y la parodia predominan y tienden a presentar la voz ajena en un acento diferente. En este fragmento, Fernando trae en sus palabras las que ya había mencionado su madre, solo que con una intención ofensiva y un tono sarcástico que presenta la voz ajena con un acento e intención diferente. Por lo cual, en este segmento, una voz usa a la otra y deja una marca de ironía, de sarcasmo, incluso de parodia.

En cuanto a la subcategoría de subtipo activo o palabra ajena reflejada, esta se distingue por su polémica interna oculta, la autobiografía y confesión con matización polémica, siempre tener en cuenta la palabra ajena, y por su discurso oculto (Bajtín, 2003, pág. 290). En *El desbarrancadero* es común ver este tipo de palabra, siendo esta una obra en donde la confesión es primordial, la polémica interna es evidente. Además, Fernando es muy polémico y claramente emite un discurso que tiene en cuenta la voz ajena. En los fragmentos 3 y 4 (ver anexo 6: Matriz de análisis) esta subcategoría se puede evidenciar la palabra ajena reflejada debido al posible discurso del destinatario. Fernando suele escuchar y hacer evidente la palabra ajena, «creo que por fin captó en su cabecita hueca que su marido, su sirvienta, se le estaba yendo» (Vallejo, 2001, pág.45). La voz de Fernando tiene en cuenta la palabra ajena, al otro, y deja influenciar su discurso implícita o explícitamente. En este fragmento, la anticipación de la palabra ajena es

evidente, el narrador anticipa la palabra de la mujer al asegurar que era lo que ella podría decir. La anticipación de la posible réplica es vital en la polémica interna, la palabra ajena influye y actúa en el diálogo de manera interna y silenciosa. En el cuarto fragmento, la polémica interna consigo mismo y con los demás es evidente, dicha polémica crea un sinfín de réplicas en el diálogo, las anticipaciones y cambios de acento: humor, ironía, burla, pesimismo:

¿Por qué lo elegiste, pendeja, quién te obligó? ¿Te pusieron acaso un revólver en la cabeza? Ahora ya no vas para ningún lado (si es que para alguno ibas), país de mierda. Por sobre la barahúnda de los claxons de pronto sonaron unos tiros y el rostro se le suavizó: - ¿Tiros? ¡Qué bueno! ¡Abran campo para los niños que están pariendo! Y es que tiros para él eran fiesta: le recordaban la pólvora de diciembre en su niñez. El viejo terminó de orinar, vació el inodoro, se guardó el sexo estúpido y se cerró la bragueta (Vallejo, 2001, pág.74).

La hostilidad se manifiesta como un signo de dependencia de la otra conciencia, de la otra voz, de la sociedad, etc. La palabra no se limita a sí misma, se dirige a sí misma y al otro, a veces trata de imponerse o de irónicamente mostrarse diferente al otro. La actitud hacia al otro siempre es evidente y desde allí plantea un diálogo interno con el cual se entreteje y combina con el otro. Ahora bien, en la subcategoría de monologismo se encuentran tres fragmentos (ver anexo 6: Matriz de análisis), estos se distinguen por su carácter retórico, solo la voz de Fernando se manifiesta en el momento. Uno de dichos ejemplos es el siguiente:

Yo no soy hijo de nadie. No reconozco la paternidad ni la maternidad de ninguno ni de ninguna. Yo soy hijo de mí mismo, de mi espíritu, pero como el espíritu es una elucubración de filósofos confundidores, entonces haga de cuenta usted un ventarrón, un

ventarrón del campo que va por el terregal sin ton ni son ni rumbo levantando tierra y polvo y ahuyentando pollos (Vallejo, 2001, pág.24).

No hay una discusión entre voces, ni aparente influencia o manifestación de otra voz diferente a la de Fernando. Aparentemente, hay una verdad absoluta concebida por una voz, no se construye la verdad entre varias voces. Aunque tal vez se deba considerar el que toda palabra tiene un rastro de otra voz, puesto que fue usada anteriormente y se fue construyendo hasta llegar a lo que es. Además, en lo dicho por Fernando se reconocen o nombran otras perspectivas como las que él mismo menciona: «elucubración de filósofos confundidores». Y no solo esto, sino que se hace un reconocimiento del otro, mantiene una interacción implícita: «entonces haga de cuenta usted un ventarrón».

Es claro que *El desbarrancadero* es una narración en primera persona, que tiene cierto tinte confesional. Fernando confiesa ante sí mismo y los demás su odio, miedo y resentimiento, su ideal frente a la vida y la muerte. Además, la polémica es algo usual en esta obra literaria. La polémica es bivocal y abarca, por ejemplo, las indirectas al otro, los comentarios maliciosos, la anticipación, entre otros. Asimismo, siendo *El desbarrancadero* una obra que se distingue por el uso paródico de la palabra, Fernando lo usa muchas veces para criticar la religión católica, sus divinidades (la virgen, Jesús) y sus representantes en la tierra (el papa, los curas). Por ejemplo, una manifestación paródica es por medio de la exaltación clave de «nuestro señor satanás», la muerte como legítimas divinidades, el rezo constante de Fernando con maldiciones, y su deseo de que en su muerte el cielo lo reciba con la gran cantata de satán.

El tono irónico al cual se sujeta Fernando es visible a lo largo de la obra y lo usa con facilidad para mostrar excesos discursivos y los rituales presunciosos de las instituciones dominantes en Colombia; la patria, la iglesia, y la familia. La voz de Fernando expresa en su

mayor capacidad, con la diatriba, su burla hacia todas las instituciones poderosas. Su discurso es polémico y paródico, por lo tanto, manifiesta de cierto modo la palabra activa reflejada, la pluralidad de voces que influyen su discurso, se manifiestan y en algunas ocasiones, actúan sobre la conciencia de Fernando. Por ello, se tiende también a la presentación de la palabra bivocal, puesto que en ciertas palabras de Fernando puede haber otras voces o la voz ajena influencia o se inserta en el discurso propio de él.¹⁴

Por lo visto, en esta novela se presenta la polifonía y el dialogismo de varias maneras. La variedad de *El desbarrancadero* en cuanto a microdiálogos, diálogo externos e internos, palabra bivocal y palabra reflejada, la posiciona como una obra literaria valiosa y diversa por su forma de mostrar al otro, al yo y a la realidad que nos rodea. Además, las voces ideológicas que representan la religión, las grandes instituciones, los doctores, las creencias colombianas nutren la narración y sirven a la voz de Fernando para la disputa en el tono irónico, cínico y paródico que se mantiene. Todas estas diferentes formas de presentación de la polifonía componen otra alternativa de análisis de *El desbarrancadero* que maestros y estudiantes pueden aplicar en su lectura. Esta es una novela que presenta personajes y temas muy variados. Se usa un lenguaje que trae implícitamente varias cargas ideológicas, desde las religiosas hasta las políticas. El análisis desde la polifonía bajtiniana puede propiciar en los estudiantes un buen desempeño discursivo, puesto que conocen el contexto de los personajes, sus formas de convivencia, perspectivas de vida y formas de interacción con los demás. Incluso, el reconocer como los personajes intercambian entre sí, puede ayudarles a mejorar su nivel crítico en cuanto al reconocimiento del

¹⁴ Dirigirse a la páginas 24-25, subtítulo: la palabra y la idea con naturaleza dialógica (representación gráfica; sesión palabra bivocal), capítulo III: referentes conceptuales.

otro, ¿cómo intercambio yo con el otro?, ¿qué hay del otro en mí?, ¿comparto ideologías con los demás?, entre otros.

El aporte de la polifonía en *El desbarrancadero* como alternativa de análisis

La presente monografía se realizó con el propósito de responder al interrogante, ¿cómo se presenta la polifonía en *El desbarrancadero* como alternativa de análisis de esta obra literaria? Esta problemática surgió al identificar la falta de una alternativa de análisis de una obra literaria que tenga en cuenta la identificación de diferentes voces ideológicas, temáticas, interacciones y usos de figuras literarias como la ironía, entre otros. Por lo tanto, una alternativa de análisis de una obra literaria desde la perspectiva de la polifonía se presenta como un paso acertado en el intento por analizar una obra literaria de una manera distinta a la que se ha mantenido (estructural, memorística). La polifonía da paso al reconocimiento de las diferentes voces en una obra literaria, sus visiones de mundo, la interacción e intercambio con el otro, las ideologías, diversos puntos de vista en temas como el amor, la muerte, la vida, elementos literarios como la ironía, parodia, sarcasmo, metáforas, entre otros.

Además, la obra literaria *El desbarrancadero* resalta por sus diversas características, pues expone la tradición oral en su escritura, abarca una gran diversidad de temas sociales, culturales, políticos, entre otros. El estudiar esta novela desde la perspectiva de la polifonía bajtiniana suponía varias posibilidades, pues al tener en cuenta su forma narrativa, y sus tantos elementos, existía la probabilidad de que no se presentará en un mayor grado la multiplicidad de voces y sus intercambios igualitarios.

Sin embargo, al identificar y caracterizar los diversos personajes y temas, la probabilidad de una alta incidencia de la polifonía en *El desbarrancadero* aumentó de manera considerable. Se exhibió la multiplicidad de intercambios entre las diferentes voces, las diferentes formas de

intercambio y actitudes de los personajes, y los tópicos o ideologías que destacaban en el contexto de la obra. Después, en el análisis de la polifonía que se realizó por medio de una matriz categorial (ver anexo 6: Matriz de análisis), se comprobó la naturaleza polifónica de *El desbarrancadero*. Ahora bien, ya con los análisis y resultados que se obtuvieron, nos podemos preguntar, ¿cómo aterrizamos estas formas y contenidos en el aula de clase?, ¿cómo contribuye la perspectiva polifónica en el análisis de *El desbarrancadero* en el ámbito educativo?, ¿qué puede aportar esta perspectiva a la formación literaria de profesores y/o estudiantes? La respuesta de estos interrogantes se resume en proponer el papel de la polifonía en *El desbarrancadero* como alternativa de análisis de esta obra literaria en el aula de clase.

Para hacer más explícito dicho papel, se realizó una guía ¹⁵ con algunas actividades que encaminan al profesor en el proceso de llevar *El desbarrancadero* desde la perspectiva polifónica al aula de clase. ¹⁶ Este compendio es el producto de la investigación y análisis realizado a lo largo de esta monografía, por lo que, su contenido se divide entre la introducción, una breve reseña de la obra, las actividades y una rúbrica. Todos estos apartados son susceptibles de cambios o adaptaciones por parte del profesor, pues como se mencionó anteriormente, este producto es solo una guía para la disposición de este.

Para la realización de la guía se partió de los diferentes resultados a lo largo de la investigación. En primer lugar, el análisis por medio de la polifonía dio cuenta de la gran diversidad de temas; tales como, la religión católica, la historia nacional, la patria, la maternidad, el amor fraterno, los roles de género, la política, la drogadicción, la familia, entre otros. Estos

¹⁵ Enlace de la guía: <https://drive.google.com/file/d/1GKh13595PxYPZkppGfII87AlCkqiOY6F/view?usp=sharing>

¹⁶ En la guía es explícito el uso del enfoque polifónico, puesto que las actividades se centran en la identificación de diferentes voces, sus formas de interactuar, sus visiones de mundo, ideologías, gustos, percepciones frente a diferentes temas, uso de figuras literarias (ejemplo: ironía, parodia, etc), elementos de la tradición oral, entre otros.

tópicos pueden ser tratados en clase de manera que se expongan los diferentes puntos de vista (o inclinaciones) en cada uno. Aquí es vital cada personaje de la obra literaria porque a partir de ellos se pueden evidenciar fácilmente las diferentes posiciones frente a un tema específico. Por ejemplo, Fernando tiene un punto de vista sobre la muerte y este es muy diferente al que tiene su padre. De hecho, al identificar los diferentes panoramas, los estudiantes también pueden hacer explícita su preferencia o inclinación en el tema (tal vez sentirse identificado con alguna inclinación de los personajes) y a partir de allí, generar debates o discusiones que fortalecerán su desempeño discursivo crítico.

Además, se puede considerar el origen de las definiciones o concepciones de esos temas. Por ejemplo, ¿de dónde proviene la percepción de muerte que tiene el papá de Fernando?, ¿desde qué ideología se habla, católica, cristiana, otra? En este sentido, la perspectiva polifónica propicia que estudiantes y/o profesores se cuestionen sobre las doctrinas o pensamientos que expresan los personajes en *El desbarrancadero* y que muestran cómo el otro está presente en nosotros. Lo que alguien más dijo o pensó está implícito en las palabras de los personajes, por ello, se habla de multiplicidad de voces y de interacción o intercambio constante.

Por otro lado, el análisis en donde se dio cuenta de la palabra bivocal de una sola orientación, de orientación múltiple, y del subtipo activo (palabra ajena reflejada), contribuye a la identificación de la influencia del otro en sí mismo o cómo la propia voz se desdobla. Tal como le pasó a Fernando, sus palabras daban cuenta de un intercambio constante entre su voz y la de otros. La disputa continua, el matiz polémico interno, el desdoblamiento en un diálogo interno, y las constantes replicas en los diálogos son elementos que pueden ayudar a estudiantes y profesores a comprender mejor el contexto de la obra, las características de los personajes.

Asimismo, si estudiantes y/o profesores identifican estas formas de reconocer al otro que se desarrolla en el lenguaje, es probable que se suscite a una reflexión ya no sobre los personajes,

sino sobre sí mismo. Es decir, pueden surgir interrogantes como, si Fernando percibe o reconoce a las mujeres como seres maléficos, ¿cómo percibo yo a los demás, a mi mamá, a las mujeres¹⁷? Este es uno de los ejemplos que pueden surgir a lo largo del análisis de *El desbarrancadero* desde la perspectiva de la polifonía bajtiniana. Pero, no solo se puede presentar una reflexión de este tipo. También se debe considerar el rol del lenguaje, de las palabras, pues desde la polifonía es a partir de estos que se da la polémica, el humor, la ironía, el sarcasmo, la parodia e incluso la burla o disputa. Las figuras literarias, la diatriba, el tono, entre otros, son aspectos que se estudian desde la polifonía bajtiniana y que ayudan a mayor apropiamiento y comprensión de la obra por parte de estudiantes y/o maestros.

Por ejemplo, «La manifestación de ese tono hace singular la voz de Vallejo. Los desenfrenos, abusos, inmoralidades, desmedros, injurias y descalificaciones son redimidos por el distanciamiento irónico» (Musitano, 2017, pág.226). Revisar los elementos de la escritura y sus implicaciones o usos en *El desbarrancadero* es un proceso vital que se lleva a cabo con la polifonía. En este caso, el tono que use Fernando puede ser distintivo en cuanto su intención, puede indicar una polémica interna, un intercambio de voces, hasta un desdoblamiento. Asimismo, «La ironía le permite mostrar los excesos discursivos y retóricos, y los rituales ampulosos de las instituciones dominantes —la patria, el papa, la iglesia, la familia» (Musitano, 2017, pág.226). Es claro que, en la lectura de *El desbarrancadero*, los profesores y/o estudiantes deben acercarse al uso de la ironía para avanzar con mayor apropiación en el análisis de esta novela. Pues, como se puede observar, los temas y formas de interacción entre los personajes y sus visiones de mundo se hacen más evidentes desde el uso de dicha figura literaria.

¹⁷ En las actividades de la guía propuesta, los estudiantes reconocen cómo es el intercambio entre los personajes, con esto, reflexionan sobre sus propios intercambios con los demás, sus percepciones e interacciones, etc.

De igual manera, el uso de la diatriba es otro aspecto importante. Esta siendo una expresión de burla, rechazo, de violencia e injuria, es una constante en la voz de Fernando. Él la usa contra todo y contra todos, y la exhibe acudiendo a «las formas tradicionales de la ironía: repetición delirante, hipérbole sin límites, continua contradicción, injurias sagaces y devaneo incoherente» (Musitano, 2017, pág.226). Desde allí, Fernando reconoce a los demás, al otro desde una perspectiva negativa, puesto que su contexto y su sentir propician las condiciones de dicho reconocimiento del otro. Además, el tono, figuras literarias como la ironía, y la diatriba son sobresalientes no solo por sus agravios sino por su forma de exhibir la multiplicidad de voces. Se rompe con la objetivación de los personajes (clásica de las obras en tradicionales nomológicas en tercera persona) y se da paso al diálogo entre diversas voces y conciencias.

En esta confesión contra la vida y la muerte, la voz de Fernando se permea de la intención de otras voces ya sean liberales, conservadoras, religiosas, entre otras, y esto es lo que conlleva a que su reconocimiento de los demás sea de una manera específica. Por ejemplo, rechaza a su madre, mientras idolatra a su padre, o conjura el cielo mientras lo compara con el infierno. Ahora bien, en el aula de clase, los estudiantes están sujetos también a unas condiciones o contexto político, social, económico y cultural, los cuales pueden estar representados en *El desbarrancadero*, pensando que esta obra está ambientada en una realidad colombiana. Por lo que, en un proceso en donde los estudiantes identifiquen el tipo de reconocimiento que Fernando le da a los demás y en qué condiciones, podría ayudarlos a reconocer su propia realidad, cómo reconocen e intercambian con los demás y que implicaciones hay en tal reconocimiento. Además, esto propiciaría una reflexión sobre la literatura como uno de los medios humanos para representar sus vivencias, contextos y maneras de relacionarse. En sí, los estudiantes estarían

estudiando la características y elementos de la novela mientras estudian también los diferentes contextos en ella para relacionarlo con el de ellos mismos.

Adicionalmente, es en la comunicación dialógica «en la que ocurre la formación del ser humano a partir de las relaciones verbales-ontológicas del yo con el otro» (Manrique, 2009, pág.36), por lo que trabajar en el aula el diálogo interno, «la expresión y el encuentro dialógico de varias voces histórico-culturales, ideológico-sociales y ético-cognoscitivas en los enunciados que conforman la estructura, el contenido y la valoración del discurso» (Manrique, 2009, pág.37), se convierte en un paso fundamental hacia el reconocimiento del otro, las diferentes voces ideológicas que permean en la mía, entre otros. Mientras que trabajar en el aula de clase con el diálogo externo, la manifestación de la plurivocidad (manifestación de varias voces ideológicas), «solo en la superficie del discurso, pues la verdad y la palabra están subordinadas a una sola intencionalidad, a un sujeto en apariencia monolítico y único, un yo que se impone al otro» (Manrique, 2009, pág.37), también proporciona otra forma de reconocimiento del otro, cómo uno se suele apoderar de otras voces o ideologías, o bajo qué condiciones restrictivas presento al otro.

Además, «La voz múltiple del sujeto dialógico en este tipo de comunicación establece la pluralidad y la otredad frente a la voz monológica que imponen la norma, la autoridad y el discurso del poder» (Manrique, 2009, pág.37). En *El desbarrancadero*, el sujeto dialógico se impone contra la norma, en él la multiplicidad de voces da paso a la diversidad, al encuentro del yo y el otro. Precisamente, a partir de tal diálogo se puede presentar una posibilidad de «comunicación pedagógica vital para la constitución cognitiva, ética, artística, lúdica y afectiva de los educandos» (Manrique, 2009, pág.37). Después de todo, el intercambio, el diálogo interno y externo puede ser una herramienta para que los profesores orienten a los estudiantes hacia la comprensión profunda del ser humano.

Por otro lado, el análisis polifónico de *El desbarrancadero* en el ámbito pedagógico podría contribuir al estudio del estilo autobiográfico, a la escritura en primera persona. Estudiar esta perspectiva narrativa daría paso al estudio del yo en la literatura, al papel personaje en la narración, ya sea en la narración auto ficcional, autobiográfica o epistolar. En el caso de *El desbarrancadero*, es obvia la presentación de una narración autobiográfica y auto ficcional que presenta un mismo narrador y personaje. Este podría ser un ejemplo de construcción literaria que puede ser usado por los estudiantes para realizar su propia creación literaria, una que puede seguir de ejemplo la representación de una sociedad fragmentada, los diferentes conflictos que la acompañan, la influencia del otro sobre sí mismo, y el uso del sarcasmo, ironía o parodia para mostrar su propia realidad o visión de mundo.

Como ya se ha mencionado anteriormente, el estudio polifónico de *El desbarrancadero* provee una variedad de temas que pueden ser analizados por estudiantes y maestros, y todos estos tópicos se estudiarían desde la relación de lo propio con lo ajeno, el yo y el otro; la religión católica, el patriotismo, la orientación sexual (homosexualidad), la fraternidad, la maternidad, la muerte y la vida, la enfermedad, la corrupción, la política, entre otros. Todas estas cuestiones mantienen su aspecto dialógico en la novela de Vallejo y se pueden evidenciar fácilmente desde la perspectiva del análisis polifónico.

El papel de la polifonía como alternativa de análisis de *El desbarrancadero* en el aula de clase ofrece una gran variedad de aspectos que ya se han sido mencionados. Es clave para los profesores tener en cuenta que la literatura, en especial, esta obra literaria es un espacio representativo de las vivencias humanas, por lo que, podría ser más factible para los estudiantes acercarse a ella y comprender las relaciones e ideologías de los personajes desde la polifonía. La polifonía en la obra literaria permite un análisis profundo, va más allá de lo superficial, se

introduce en la razón de ser de la palabra, sus condiciones e implicaciones. Por medio de esta perspectiva, los estudiantes y maestros pueden llegar a comprender de manera profunda *El desbarrancadero*, sus personajes y temas.

Capítulo V: Conclusiones

Después de analizar *El desbarrancadero* se puede concluir que esta es una obra literaria polifónica que da cuenta de intercambios entre diferentes voces autónomas. Este proceso de interacción se presenta en diálogos externos e internos, desdoblamientos, réplicas, entre otros. Esta perspectiva de análisis permite a estudiantes y profesores conocer los personajes y temas profundamente, puesto que se hacen evidentes aspectos como la visión de mundo, cómo es el intercambio con el otro, la posición frente a un tema o influencia de este.

Además, con el análisis realizado se constata que *El desbarrancadero*, más allá del encasillamiento de novela dedicada a la madre, irrumpe en lo cultural desde la perspectiva de la polifonía bajtiniana. El contexto social, político y cultural se hace evidente por medio de este análisis. Las ideologías, perspectivas de vida, y temas que son propios de un contexto universal (vida, muerte, amor, corrupción, entre otros), se pronuncian como elementos contundentes en el análisis de esta obra.

Por otro lado, el uso de la guía ¹⁸ puede hacer más ameno el trabajo del docente y contribuir al proceso de formación de los estudiantes, puesto que, el que estos distingan las diferentes formas en qué se da el reconocimiento del otro, y los factores que intervienen en ello (ideológicos, religiosos, políticos, culturales, económicos, entre otros), es algo fundamental para su desarrollo personal y académico. Precisamente, esto fue lo que se evidenció en *El*

¹⁸ Enlace de la guía: <https://drive.google.com/file/d/1GKhI3595PxYPZkppGfII87A1CkqiOY6F/view?usp=sharing>

desbarrancadero, un auge de situaciones que envuelve la realidad colombiana y exhibe las visiones de vida de varios personajes, sus interacciones, incluso las percepciones que tienen frente a temas universales como la muerte, vida, etc.

El enfoque polifónico del análisis de *El desbarrancadero* vislumbró la capacidad de esta novela para traer a escena la voz del otro y establecer un diálogo, ya sea externo o interno, con ese otro. En este sentido, se espera que profesores y estudiantes reconozcan la riqueza de esta obra, y tomen ventaja sobre los recursos que nos ofrece, ya sea desde la tradición oral, las figuras literarias, la puesta en escena de contextos sociales, políticos y culturales de la sociedad colombiana, entre otros.

El que la población educativa se enfrente a este tipo de textos dialógicos en donde se exponen a otras conciencias, puede suponer un avance en la comprensión de una obra literaria, y en la formación crítica sobre otras visiones de vida. Esto contribuiría, además, a convertir el área académica de lengua castellana en un espacio en donde se acogen múltiples visiones de mundo, se reconocen las diferentes interacciones con el otro, y se reflexiona sobre las voces ideológicas que influyen la conciencia, todo esto por medio de la literatura.

Además, como la comunidad educativa no ha abarcado *El desbarrancadero*, al menos desde una perspectiva fuera de lo crítico literario, supone un gran aporte por parte de esta monografía en cuanto al estudio de la literatura y nuevas alternativas de análisis de una novela que instaure novedosos paradigmas sociales, literarios, entre otros.

Referencias bibliográficas

Universidad Pedagógica Nacional. (2009). *Plan de estudios de la Licenciatura en educación básica con énfasis en humanidades: Español e Inglés.*

mall_a_curricular_ingles_2014_3(1).pdf

Ministerio de Educación Nacional. (2003). *Estándares Básicos de Competencias del Lenguaje.*

Obtenido de [mineducacion.gov.co](https://www.mineducacion.gov.co): [https://www.mineducacion.gov.co/1759/articles-](https://www.mineducacion.gov.co/1759/articles-116042_archivo_pdf1.pdf)

116042_archivo_pdf1.pdf

faramillo, D, ed. (2012). *Antología de Crónica Latinoamericana Actual.* Madrid, España: Alfaguara.

Aínsa, F. (2003, 31 octubre). *¿Una alegoría premonitoria?* Letras Libres.

<https://letraslibres.com/revista-mexico/una-alegoria-premonitoria/>

Ponsford, M. (2007, 23 marzo). 10. *El desbarrancadero.* Semana.

<https://www.semana.com/cultura/articulo/10-el-desbarrancadero/84140-3/>

Girlando, L. Casa Editorial El Tiempo. (2003, 28 junio). Vallejo, ganador del premio Rómulo

Gallegos. El Tiempo. <https://www.eltiempo.com/archivo/documento/MAM-1037131>

Lafuente, F. R. (2002, 1 enero). *El desbarrancadero*, de Fernando Vallejo. RdL - Revista de

Libros. <https://www.revistadelibros.com/el-desbarrancadero-de-fernando-vallejo/>

Corbatta, J. (2008). Fernando Vallejo y Pedro Almodóvar notas para un estudio

comparativo. *Estudios de Literatura Colombiana*, (22), 33-46.

Viloria, J. (2010). *El discurso violento en la novela El desbarrancadero de Fernando Vallejo.*

Universidad de los Andes. Venezuela.

- Ministerio de Educación Nacional (MEN) (1998). Lineamientos curriculares de lengua castellana. *Colombia.: Delfín.*
- Hernández, W. F. (2021). *La Virgen de los sicarios: crisis del sentido en una novela urbana.* Recuperado de: <http://hdl.handle.net/20.500.12209/13427>.
- Samur Duque, D. (2017). *Un río fiel a su corriente: el biógrafo Fernando Vallejo.*
- Castellanos Castellanos, P. (2021). *Reflexiones sobre la violencia presentes en Ese silencio de Roberto Burgos y El desbarrancadero de Fernando Vallejo.* Universidad Nacional de Colombia.
- Vallejo, F. (1994). *La virgen de los sicarios.* Alfaguara.
- Bajtín, M. (1986). *El método formal en los estudios literarios.* Alianza.
- Bajtín, M. (1928). *Problemas Literarios y Estéticos.* Editorial arte y literatura.
- Bajtín, M. M. (2003). *Problemas de la Poética de Dostoievski* (T. Bubnova, Trad.). Fondo de Cultura Económica México.
- Bajtín, M. (1989). *Teoría y Estética de la Novela,* Trabajos de Investigación. España: Taurus.
- Rojas, L. Á. (2021). *La polifonía en la guerra no tiene rostro de mujer.* Recuperado de: <http://hdl.handle.net/20.500.12209/16682>.
- Locane, J. J. (2012). *La virgen de los sicarios leída a contrapelo: para un análisis del flâneur en tiempos de aviones y redefinición del espacio público.* Calle 14: Revista de investigación en el campo del arte, 7(9), 88-99.
- Vallejo, F. (2001). *El desbarrancadero.* Alfaguara.

Musitano, J. (2017). Los derroteros de un genio melancólico. *DeSignis*, (27), 0223-230

Manrique, P. J. V. (2009). La educación literaria a través del dialogismo. *Enunciación*, 14(2), 33-41.

Bajtín, M. (1989). *Estética de la creación verbal*. Siglo XXI Editores.

Anexos

Anexo 1: Matriz de conceptos

Ver anexo completo en: [https://docs.google.com/spreadsheets/d/1fnkGj6RsoNWm7sw-](https://docs.google.com/spreadsheets/d/1fnkGj6RsoNWm7sw-YNkpukkZRhIQoIJ6/edit?usp=sharing&ouid=105863383531381902503&rtfpof=true&sd=tr)

[YNkpukkZRhIQoIJ6/edit?usp=sharing&ouid=105863383531381902503&rtfpof=true&sd=tr](https://docs.google.com/spreadsheets/d/1fnkGj6RsoNWm7sw-YNkpukkZRhIQoIJ6/edit?usp=sharing&ouid=105863383531381902503&rtfpof=true&sd=tr)

[ue](#)

Bibliografía	Concepto	Cita	Comentario
Bajtín, M. M. (2012). <i>Problemas de la Poética de Dostoievski</i> (T. Bubnova, Trad.). Fondo de Cultura Económica.	Polifonía	La pluralidad de voces y conciencias independientes e inconfundibles, la auténtica polifonía de voces autónomas, viene a ser, en efecto, la característica principal de las novelas de Dostoievski. (pág.15)	La polifonía podría ser definida como la multiplicidad de voces y conciencias autosuficientes.
	Polifonía	La esencia de la polifonía consiste precisamente en que sus voces permanezcan independientes y como tales se combinen en una unidad de un orden superior en comparación con la homofonía. Si se quiere hablar de la voluntad individual, en la polifonía tiene lugar precisamente la combinación de varias voluntades individuales, se efectúa una salida fundamental fuera de las fronteras de ésta. Se podría decir de este modo: la voluntad artística de la polifonía es voluntad por combinar muchas voluntades, es voluntad del acontecimiento. (pág.38)	Una de las características fundamentales de la polifonía es la autonomía con la que cuentan las diferentes voces y la posibilidad de combinación en una unidad de orden superior.
	Polifonía	Lo principal en la polifonía de Dostoievski consiste precisamente en el hecho de que todo tiene lugar entre conciencias diversas, es decir, lo que importa es su interacción o interdependencia. (pág.60)	Un elemento importante en la polifonía es que las diversas conciencias son interdependientes e interaccionan entre sí.
	Polifonía	Son varias voces que cantan de manera diferente un mismo tema. Ésta es, precisamente, la polifonía que descubre el carácter polifacético de la vida y la complejidad de las vivencias humanas.(pág.70)	La polifonía es la manifestación de diferentes voces que exponen de diferentes formas un mismo tema, es decir, son diversas. Asimismo, dichas voces pueden exhibir la naturaleza variada de la vida y la dificultad de las experiencias humanas.

Anexo 2: Cronograma

Actividades	Fecha de presentación
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Texto Reflexivo sobre las críticas a <i>El Desbarrancadero</i> y a Fernando Vallejo ✓ Pregunta general ✓ Objetivo general y objetivos específicos ✓ Acciones por desarrollar en cada objetivo ✓ Texto sobre el qué, cómo y para qué ✓ Cronograma 	Lunes 14 de marzo
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Planteamiento del problema completo: contextualización, problema de investigación, y pregunta de investigación ✓ Justificación 	Lunes 21 de marzo
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Instrumentos y resultados del objetivo específico 1 completos 	Lunes 28 de marzo
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Antecedentes 	Lunes 4 de abril
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Marco teórico, adelanto 	Jueves 14 de abril
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Marco teórico terminado 	Lunes 18 de abril
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Marco metodológico 	Martes 26 de abril
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Técnicas e instrumentos de recolección de la información ✓ Instrumentos y resultados del objetivo específico 2 completos 	Lunes 2 de mayo
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Técnicas e instrumentos de análisis de la información ✓ Instrumentos y resultados del objetivo específico 3 completos 	Lunes 9 de mayo

✓ Análisis de la información	Lunes 16 de mayo
✓ Conclusiones	Lunes 23 de mayo

Anexo 3: Críticas sobre *El desbarrancadero*

Ver anexo completo en:

<https://docs.google.com/spreadsheets/d/1QaY8CSxGJW6uoqN0GBIA63SBdnWSLF0P/edit?usp=sharing&oid=105863383531381902503&rtpof=true&sd=true>

Bibliografía	Tema	Autor	Cita	Comentario
Ainsa, F. (2003, 31 octubre). <i>¿Una alegoría premonitoria?</i> Letras Libres. https://letraslibres.com/revista-mexico/una-alegoria-premonitoria/	Amor fraternal	<i>Letras Libres</i> es una revista mensual de crítica y creación, fundada en 1999 y heredera de la tradición y el ánimo de la revista <i>Vuelta</i> fundada por Octavio Paz. Con dos ediciones, una en México y otra en España. Fernando Ainsa, 31 de octubre del 2003. Fue un escritor y crítico literario hispanouruguayo.	En <i>El desbarrancadero</i> estaba lo mejor de Fernando Vallejo, un autor ya reconocido por la impactante <i>La virgen de los sicarios</i> y por sus provocativos desplantes. Pero había más. De la despiadada demolición de ese hogar tradicional de Medellín, desmedulado e ingobernado por una prolífica madre a la que sus hijos llaman “la loca”, surgía —más allá de la injuria y la blasfemia— un aterido amor fraternal entre el protagonista, Fernando —cuyo monólogo confesional sobrecoge por su intensidad—, y su hermano Dario, condenado por el sida y a cuya muerte se asiste tan descorazonado como inerme. Por sobre la desesperanza, más allá del desasosiego, la recapitulación estremecida de esa voz zigzagueante —entre los recuerdos de una memoria tan fraccionada como recurrente— se transforma en un himno al amor fraternal. Con un estilo entrecortado y digresivo, reiterativo pero ahondando en puntos de vista que sugieren una visión caleidoscópica, Vallejo rescata del “desbarrancadero” colombiano del que la familia Rondón es paradigma, olvidadas virtudes: la piedad y la misericordia. Sus irritadas blasfemias apenas disimulan una ternura lacerada por la injusticia, la enfermedad y la muerte. (...) Vallejo tenía razón: su novela es una alegoría, no sólo de Colombia, sino de una realidad que desborda sus fronteras. Solo faltaría tener en cuenta un poco de la piedad y la misericordia que sus páginas sugieren. El jurado no lo sabía, pero tal vez lo intuyó cuando decidió premiarla.	El amor fraternal es el tema central en <i>El Desbarrancadero</i> . Esta obra literaria se considera como un himno de amor fraternal que atrapa a sus lectores gracias al monólogo confesional que el narrador emite con mucha intensidad. Además, con un estilo algo desviado, Vallejo logra reponer virtudes que caracterizan el desbarrancadero colombiano: la piedad y la misericordia. Incluso, Fernando consigue la construcción de una alegoría de Colombia, incluso podría ser universal, ya que expone la injusticia, la enfermedad, y la muerte.
Casa Editorial El Tiempo. (2003, 28 junio). <i>VALLEJO, GANADOR DEL PREMIO RÓMULO GALLEGOS</i> . El Tiempo. https://www.eltiempo.com/archivo/documento/MAM-1037131	Estilo (escritura) Ruptura del boom	Luz Mery Giraldo. Crítica literaria. Comentario por el premio Rómulo a Vallejo por su obra <i>El Desbarrancadero</i> . (Junio, 2003)	Muchos escritores aspiran a ganar ese premio y me alegra que el galardonado haya sido Fernando. No solo porque es Colombiano, sino por lo que representa para nuestra literatura. El es la ruptura del boom y del gran significado de Gabriel García Márquez. Vallejo aprovecha la tradición oral y la vuelca a la escritura, donde pone en tela de juicio su historia personal y familiar y a través de esta, la historia del país. Es contestatario, irreverente, cuestiona las estructuras literarias, morales, religiosas, sociales. Vallejo es opuesto a Gabo, en él no hay nada de ese mundo real maravilloso. En cambio, está su literatura concreta, real, palpable, sin ninguna maravilla.	Vallejo es fundamental en la literatura colombiana porque representa una ruptura del boom y de la tradición literaria planteada por Gabriel García Márquez. Vallejo es novedoso al llevar la tradición oral a la escritura, y por medio de esto, muestra la realidad colombiana y aprovecha para criticar todo tipo de estructura, desde lo social hasta lo religioso, literario, moral y político.

Anexo 4: Antecedentes

Ver anexo completo en:

https://docs.google.com/spreadsheets/d/1cEtbu3dFd9xMJFwfgLddM_BfHQv8EJ/edit?usp=sharing&ouid=105863383531381902503&rtpof=true&sd=true

4.1. Antecedentes Universidad Pedagógica Nacional

Enfoque: obra, autor o concepto	Bibliografía	Título	Tipo de investigación	Objetivo general	Conclusión
Autor: Fernando Vallejo	Hernández, W. F. (2021). <i>La Virgen de los sicarios : crisis del sentido en una novela urbana</i> . Recuperado de: http://hdl.handle.net/20.500.12209/13427 .	La Virgen de los sicarios : crisis del sentido en una novela urbana.	Monografía	Realizar un análisis estético de la novela La Virgen de los Sicarios para develar cómo se representa la crisis del sentido en la ciudad moderna.	Así pues, se concluye que, el análisis estético por medio de la forma y el contenido como lo propone Bajtin (1989), en efecto permitió obtener un conocimiento amplio de la novela. Se demostró cómo el contenido se relaciona con la forma para realizar así la creación estética. De esa manera se logró hacer un análisis que no estudió de forma aislada el valor lingüístico de la obra, o su valor sociológico; se entendió cómo en su forma artística la novela valora el mundo de la Medellín de los años noventa. Es decir, se evidenció cómo se representa la crisis del sentido de la ciudad moderna en el objeto de estudio. Además, se logró evidenciar cómo la novela comparte características estéticas con el género novela urbana. También se concluye que, el estudio de obras desde su análisis estético es un gran ejercicio que debe ser desarrollado por los docentes del área de literatura. Esto permite que el maestro tenga un amplio conocimiento de las obras que propone en clase para acercar a los estudiantes a las mismas de una forma amplia, ya que, el dominio de técnicas de análisis estético permitirá al docente superar los acercamientos puramente lingüísticos y así tanto él como el estudiante se involucrarán con la interpretación literaria de una manera más profunda. Es decir, desde los aspectos estilísticos y valorativos que se encuentran en las obras. Además, todo lo anterior permitirá fomentar el gusto por la lectura debido a que el estudio de la literatura se desligará de los ejercicios memorísticos para adentrarse más en el estudio tanto estilístico como valorativo de la obra. Esto con el propósito de que los estudiantes puedan relacionar las obras con sus propios contextos y así despertar la curiosidad y el gusto por la lectura de ficción.

4.2. Antecedentes a nivel distrital (Bogotá)

Enfoque: obra, autor o concepto	Institución	Bibliografía	Título	Tipo de investigación	Objetivo general	Conclusión
Autor: Fernando Vallejo (pero tiene en cuenta El Desbarrancadero)	Universidad Nacional, Facultad de Ciencias Sociales, Departamento de Literatura	Samur Duque, D. (2017). <i>Un río fiel a su corriente: el biógrafo Fernando Vallejo</i> .	Un río fiel a su corriente: el biógrafo Fernando Vallejo	Monografía	Intentar explicar y caracterizar el arte biográfico de Fernando Vallejo	Emprender el estudio acá realizado implicó unos retos que pueden presentarse en futuros estudios sobre la obra biográfica de Fernando Vallejo y por eso mismo es pertinente comentarlos brevemente. El primero, bastante obvio, es la dimensión de su obra. Como he dicho varias veces, cada uno de sus libros debe entenderse en el horizonte más amplio de su proyecto escritural y por ello, un estudio de las biografías exige también la lectura detallada de su obra ficcional, y ojalá del conocimiento de sus ensayos y de algunas de sus intervenciones públicas. Las biografías demandan un esfuerzo mayor que radica en la lectura de las dos reescrituras de Barba Jacob y Silva, y en la anotación de sus semejanzas y diferencias pues importan en los estudios comprensivos sobre su obra. En las páginas previas señalé solo algunas de las diferencias que eran ilustrativas para los temas que estudié, pero la confrontación detallada y sus implicaciones está aún por hacerse. Haberla hecho para este trabajo, sin duda, habría brindado más herramientas de análisis. Otro reto, particular al estudio de Fernando Vallejo, es su interés adrede en jugar con el lector. Por ello, quien estudie su obra debe hacer lecturas cuidadosas y críticas para no caer en interpretaciones facilistas o inocuas. Siempre hay que preguntarse cuál puede ser el interés o la intención del escritor en una imprecación, una burla o una evocación, pues sus palabras nunca son inocentes ni ingenuas. Espero, pues, no haber caído en su juego demasiadas veces en este trabajo.

4.3. Antecedentes a nivel nacional y/o internacional

Enfoque: obra, autor o concepto	Institución o autor	Bibliografía	Título	Tipo de investigación	Objetivo general	Conclusión
Autor: Fernando Vallejo	Jorge Joaquín Locane	Locane, J. J. (2012). La virgen de los sicarios leída a contrapelo: para un análisis del flâneur en tiempos de aviones y redefinición del espacio público. <i>Calle 14: Revista de investigación en el campo del arte</i> , 7 (9), 88-99.	La virgen de los sicarios leída a contrapelo: para un análisis del flâneur en tiempos de aviones y redefinición del espacio público	Monografía	El presente artículo presenta una lectura de La virgen de los sicarios (1994) de Fernando Vallejo algo desviada de los ejes habituales. Tomando distancia de los análisis que se concentran en la violencia y en la figura del sicario, y, partiendo de una perspectiva narratológica, propone tomar como objeto central el desplazamiento que Fernando, en tanto flâneur anacrónico, realiza por la ciudad de Medellín.	Hemos visto en los desarrollos anteriores que la figura de Fernando encarna un tipo de flâneur problemático, una paseante que, si bien posee atributos similares a los que caracterizaron al que recorría las calles del París decimonónico, con un ademán marcadamente anacrónico interactúa con el contexto, con la ciudad. La virgen de los sicarios leída a contrapelo: Para un análisis del flâneur que alguna vez le fuera “propia”, dando lugar a permanentes tensiones. La ciudad ha cambiado, el espacio público se ha comprimido y la modernización es profundamente selectiva. En este contexto, Fernando, mediante sus recurrentes paseos, se reapropia de un territorio que parece abandonado al capricho de la violencia y los intereses privados. Su andar, que a simple vista pareciera injustificado, posee, sin embargo, múltiples sentidos y funciones

Anexo 5: Ficha de lectura

Ver anexo completo en: [https://docs.google.com/spreadsheets/d/1RzhBoffWg1krjWCj3-](https://docs.google.com/spreadsheets/d/1RzhBoffWg1krjWCj3-JVUdf-ta19nITi/edit?usp=sharing&ouid=105863383531381902503&rtpof=true&sd=true)

[JVUdf-ta19nITi/edit?usp=sharing&ouid=105863383531381902503&rtpof=true&sd=true](https://docs.google.com/spreadsheets/d/1RzhBoffWg1krjWCj3-JVUdf-ta19nITi/edit?usp=sharing&ouid=105863383531381902503&rtpof=true&sd=true)

FICHA DE LECTURA
Nombre del lector: Natalia Andrea Arango Quiceno
Institución: Universidad Pedagógica Nacional
Libro: El Desbarrancadero
Referencia bibliográfica: Vallejo, F. (2001). <i>El desbarrancadero</i> . Alfaguara.
RESUMEN
El Desbarrancadero es una novela escrita en primera persona que trata un tema poco común: el amor fraternal. En esta obra se narra la historia de dos hermanos, uno de ellos está muriendo por ser portador de VIH mientras el otro intenta salvarlo desesperadamente.

PERSONAJES	CARACTERISTICAS	CITA
Darío	<p>Enfermo: Sida Tiene un apartamento en Bogotá y otro en Medellín Delgado por la enfermedad Homosexual Consumidor de marihuana y alcohol Estuvo en la cárcel por actos violentos debido al consumo de drogas Andaba sin cedula porque se la robaron Se iba a meditar al Amazonas Tenía conductas muy violentas al mezclar el alcohol y la marihuana Inconsciente desaforado Murió cuatro años después de su diagnostico Se volvió egoísta, hasta el punto de esconder la marihuana Con los años se le había agriado el genio</p>	<p>Volví cuando me avisaron que Darío, mi hermano, el primero de la infinidad que tuve, se estaba muriendo, no se sabía de qué. (pág.3)</p>
La Loca	<p>Mandona, irascible, predecible.</p>	<p>Hermana de esta furia es la Loca de que aquí tratamos, una mujer im predecible, mandona, irascible, que nos hijueputiaba. (pág.17)</p>
Papi	<p>Era alcohólico. Murió por problemas con el hígado. Tenía un finca que rpdocía naranjas: La Cascada. Tuve 23 hijos en total. Dejó un casa en el barrio Laureles en Medellín. Falleció a los 82 años.</p>	<p>Pobre papi, a quien quise tanto. Ochenta y dos años vivió, bien rezados. (pág.6)</p>
Raquelita	<p>Abuela Tenía una finca en Envigado, se llamaba Santa Anita. El narrador la apreciaba mucho.</p>	<p>Además Raquelita, mi abuela, la madre de la furia era una santa y yo la quise de Medellín a Envigado, y de Envigado hasta el último confin de las galaxias. En Envi gado estaba su finca Santa Anita, y por eso la pausita que hago en la medición. (pág.32)</p>

TEMA	CITA
Muerte	<p>Así, libre de si mismo, al borde del desbarrancadero de la muerte por el que no mucho después se habría de despeñar, pasó los que creo que fueron sus únicos días en paz desde su lejana infancia. (pág.2)</p>
Muerte	<p>Cuando Darío se murió, la Muerte y sus gusanos mierda hubieron de comer porque lo único que les dejó fue un mísero saco de huesos envueltos en un pergamino manchado. (pág.10)</p>
Muerte	<p>Esmeraldas gotas de aceite, rubies ojos de gato, zafiros, diamantes, decidme: ¿No habéis visto pasar por aquí a la siempreviva, la sempiterna, la Parca, en cuyas aguas de silencio deberían abrevarse estos presi dentuchos de América, loritas gárrulas que hablan y hablan y hablan? ¿No? Pues entonces sigamos. Y seguí buscando a la Muerte por todos los rincones de la casa hasta que la encontré atrás, abajo, en la escalera (pág.27)</p>
Muerte	<p>La Muerte, extinguidora de odios y de amores, un año antes de venir por Darío vino por papi, y en un mes se lo llevó. Un mes anduvo ron dándolo con su cauda gallinácea, su cortejo de curas, de médicos y zo pilotes que vo le ahuventaba. (pág.41)</p>

Anexo 6: Matriz de análisis

Ver anexo completo en:

https://docs.google.com/spreadsheets/d/1OqVLzJs_RXKpuWYbIWTgxNT25pMIOHnh/edit?usp=sharing&oid=105863383531381902503&rtpof=true&sd=true

Bibliografía	Título del libro fuente	Autor	Categoría	Subcategorías	Ejemplificación: cita de la obra El Desbarrancadero
Bajtin, M. M. (2003). <i>Problemas de la Poética de Dostoievski</i> (T. Bubnova, Trad.). Fondo de Cultura Económica.	Problemas de la Poética de Dostoievski	Mijaíl Bajtin	Dialogismo y polifonía	Diálogo interno Diálogo externo	<p>1. -¿Qué habrá después de la muerte, m'hijo? -me preguntó. -Nada, papi -le contesté-. Uno no es mas que unos recuerdos que se comen los gusanos. Cuando vos te murás seguirás viviendo en mi que te quiero, en mi recuerdo doloroso, y después cuando yo a mi vez me muera, desaparecerás para siempre. -¿Y Dios? -No existe. Y si no, mira en torno, por todas partes el dolor, el horror, el hombre y los animales matándose unos a otros. ¡Qué va a existir ese asqueroso! (pág.46)</p> <p>2. -No vale la pena, Dario, te lo aseguro, es un Metro cualquiera, rápido, feo -le decía tratando de disuadirlo-. Y en el estado en que estás no vas a poder subir su infinidad de escalones. -Me suben ustedes cargado. -Yo voy en tu representación, hermano, si me lo pedís. Yo me monto por vos en él. -No. Yo quiero experimentar por mi mismo lo que es viajar en Metro en Medellín. -Lo mismo que en Nueva York, ni más ni menos, hacé de cuenta el tra mo elevado de Queens. ¿Si te acordás de las fiestas que armábamos con Salvador en Queens, en su burdel de muchachos? -Cerca de la estación Elmhurst Avenue. -Exacto, cerca de la estación Elmhurst Avenue. Salíamos de esas fiestas de noche en plena nevada. -Y los pasajeros del Metro se nos apartaban al oírnos hablar colombiano, no los fuéramos a atracar. (pág.30)</p> <p>3. A la entrada del cementerio de San Pedro, en Medellín, Colombia, se alza el Ángel del Silencio sobre un pedestal de mármol: con el índice sobre la boca nos indica que hay que callar. -A callar, súbditos de la Muerte, que acabáis de entrar en su oscuro reino. ¿La Muerte? ¡Cuál Muerte, ángel pendejo! La Muerte, si te digo la verdad, a mí siempre me hizo en vida los mandados. En cuanto a mi entierro en tan ilustre campo santo donde se han podrido tantos de mis amados paisanos, imposible porque ya en México me cremaron: costó una fortuna en mordidas a los del Ministerio Público el permiso para mi cremación. (pág.111)</p> <p>4. Volvi a mi cuarto y en el lavamanos del baño vacié la jeringa. ¡Qué des pilfarro! Se fue por el caño suficiente Eutanal como para despachar al otro toldo a toda Colombia. ¿Y por qué antes no me inyecté un poquito, lo que alcanzara a entrar? -¿Para qué! -me dije bajando la empinada escalera de atrás rumbo al bote de la basura. Si no me mato un día, bajando, esta escalera, me mata saliendo de esta casa un sicario. ¿Y por qué un sicario? Sicario es el que mata por cuenta ajena, por en cargo. ¿Es que no me puede matar algún cristiano motu proprio, de su libre y soberana voluntad? ¡Pero claro! Lo que pasa es que en la inmensa confusión de las cosas que se había apoderado de ese país adorable habíamos acabado por llamar sicario a cualquier asesino. (pág.76)</p>

Comentario

- | |
|---|
| <p>1. Bajtin propone una sutil definición de la polifonía, esta podría ser definida como la multiplicidad de voces y conciencias autosuficientes. Como se puede observar en el corto fragmento de la obra literaria <i>El Desbarrancadero</i>, dos voces intercambian entre sí sus puntos de vista y cada una es autosuficiente en la medida que no necesita de la otra para expresar sus ideas. Además, las voces allí presentadas son independientes la una de la otra, puesto que pueden existir y exhibir sus ideales sin otro requisito más que ellas mismas. Además, se puede evidenciar un diálogo externo, dado que se presenta una manifestación de plurivocidad, es decir, varias voces toman lugar en el discurso. No solo la voz de Fernando y su padre, sino otras voces que están implícitas en sus opiniones o formas de ver la vida. Muchos se han preguntado sobre lo que hay más allá de la muerte, es una cuestión que ha pasado de persona en persona. De igual manera, las concepciones que se tiene sobre el más allá, Fernando trae al discurso una de las concepciones que es común en los que no creen en Dios: solo morimos y nos comen los gusanos.</p> <p style="text-align: right;">2. Bajtin comenta</p> <p>que una de las principales características de la polifonía es la voluntad e independencia de las voces. Cada voz o conciencia es independiente en sus pensamientos, sus visiones de mundo pueden variar las unas de las otras, tal como en el fragmento citado del <i>Desbarrancadero</i>, en donde cada voz se expresa de manera y autónoma, pero manteniendo un mismo tema de referencia y el intercambio constante. En esta cita el diálogo externo se da de manera espontánea entre Darío y su hermano, las dos voces intercambian sus ideas, sus posiciones y mantienen un flujo de interacción constante.</p> <p>3. Ahora bien, teniendo en cuenta que el diálogo interior se puede caracterizar por el uso de la ironía, burla y parodia, este fragmento contiene precisamente una parodia. La muerte y el cementerio son parodiados. Además, siendo propio del dialogismo interior, se evidencia el cruce de voces, una que inicialmente reconoce y respeta al ángel y su lugar de cuidado, mientras que la otra voz se interpone ante la anterior con violencia e irrespeto a aquel ángel.</p> <p>4. El desdoblamiento da paso a varias voces, una voz que interroga y otra que responde, además de la ironía cruda sobre la posible forma de que muchos colombianos mueran con eutanasia.</p> |
|---|